SONY

3-213-437-**34**(1)

Televisor digital en color de pantalla de cristal líquido

Manual de instrucciones

Lea este manual antes de usar el producto.

KDL-26M3000 KDL-26ML130
KDL-32M3000 KDL-32ML130
KDL-37M3000

BRAVIA

© 2007 Sony Corporation

Registro de propiedad

El modelo y el número de serie están situados en la parte posterior del televisor. Anote esos números en el espacio que tiene a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este televisor.

Nombre de modelo

_____

N° de serie

_____

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este televisor a la humedad ni la lluvia.

Este símbolo pone sobre aviso al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto, el cual puede ser de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario que la documentación que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio).

El televisor no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras, ni se deben colocar sobre él objetos con líquidos como floreros.

PRECAUCIÓN

Para evitar las descargas eléctricas, no utilice este enchufe polarizado de corriente alterna con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente a menos que, al conectarse, los contactos queden completamente introducidos y no queden expuestos.

Declaración de conformidad

Nombre de la marca: SONY
Modelo: KDL-26M3000/KDL-26ML130/
KDL-32M3000/KDL-32ML130/
KDL-37M3000
Parte responsable: Sony Electronics Inc.
Dirección: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 EE. UU.
Teléfono: 858-942-2230

Este dispositivo cumple con la Sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que provoquen un funcionamiento no deseado.

NOTIFICACIÓN

Este aparato fue debidamente probado, demostrándose que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ☐ Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- ☐ Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- ☐ Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que está enchufado el receptor.
- ☐ Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

De acuerdo con las regulaciones de la FCC, se le advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe expresamente en este manual podría anular su autorización para operar este equipo.

Seguridad

- ☐ Opere el televisor únicamente con ca de 120-220V.
- ☐ Utilice el cable de alimentación de ca especificado por Sony y que corresponda al voltaje de la zona donde vaya a utilizarlo.
- ☐ Por razones de seguridad, el enchufe está diseñado de tal forma que sólo puede conectarse en una dirección en los tomacorrientes de pared. Si no puede introducir completamente los contactos del enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con su distribuidor.
- ☐ Si se introduce algún objeto sólido o cae líquido en la unidad, desenchufe el televisor inmediatamente y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a operarlo.
- ☐ Desconecte el televisor si no va a utilizarlo durante algunos días. Para ello, tire del enchufe, nunca del cable.
- ☐ Al desconectar el cable de alimentación de ca, el cable de alimentación debe ser fácilmente accesible para la desconexión.
- ☐ Para obtener más información acerca de las precauciones de seguridad, consulte "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 8.

Instalación

- ☐ Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de fácil acceso.
- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar cálido o húmedo ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.
- ☐ Evite operar el televisor con temperaturas inferiores a 5 °C
- ☐ Si transporta el televisor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si la temperatura ambiente cambia repentinamente, es posible que la imagen se vea borrosa o que sus colores no sean los adecuados debido a la condensación de humedad. En tal caso, espere unas horas antes de encender el televisor para que la humedad se evapore.
- ☐ Para obtener una imagen óptima, no ilumine la pantalla directamente ni la exponga a los rayos solares. Es recomendable utilizar focos de luz instalados en el techo o cubrir las ventanas situadas delante de la pantalla con una tela oscura. Asimismo, es aconsejable instalar el televisor en una habitación donde el piso y las paredes no sean de materiales reflectantes.

PRECAUCIÓN

Los siguientes televisores Sony sólo deben utilizarse con el SOPORTE DE MONTAJE EN PARED especificado a continuación.

	Nº de modelo del televisor Sony	
	KDL-26M3000 KDL-26ML130	KDL-32M3000 KDL-32ML130 KDL-37M3000
Nº de modelo del soporte de montaje en pared Sony	SU-WL100	SU-WL500

Si se utilizan con otros SOPORTES DE MONTAJE EN PARED, podrían quedar inestables y provocar daños personales (consulte la página 16).

Para los clientes

Para la instalación del televisor especificado se necesitan conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de contratar para la instalación a un distribuidor o contratista autorizado por Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

Nota

Este televisor incluye un demodulador QAM que debe permitir la recepción de programación de televisión por cable digital descodificada mediante un servicio de suscripción con un proveedor de servicios por cable. La disponibilidad de la programación de televisión por cable digital en su localidad depende del tipo de programación y señal suministradas por su proveedor de servicios por cable.

Para los clientes en Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense.

Información de marcas comerciales

Macintosh es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Blu-ray Disc es una marca comercial.

“BRAVIA” y BRAVIA, y PS3 son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

Referencia de funciones y traducciones

En este manual se incluyen ciertos términos en inglés. A continuación encontrará su traducción y explicación.

Texto en el manual	*Español*	*Explicación*
AM/PM	Antes del mediodía/después del mediodía	
Apple Macintosh	Marca comercial registrada	
ATSC	Marca comercial registrada	
AUDIO OUT (FIX) L/R	Salida de audio (fijo) izquierda/derecha	
AUDIO L, R	AUDIO-izquierda, derecha	
AUTO SAP	Programa secundario de audio automático	
A/V	Audio/Video	
BRAVIA Theatre Sync	Marca comercial registrada	
CableCARD	Marca comercial	Proporciona a los usuarios de cable acceso a canales codificados digitalmente – sin la necesidad de usar un receptor de televisión digital.
Closed Captions (CC)	Despliegue de subtítulos	
CATV	Sistema de televisión de pago	
CHANNEL +/–, CH +/–, – CHANNEL +	Canal +/–, – Canal +	
DISPLAY	Mostrar	
DIGITAL/ANALOG	Digital/Análogo	
DVD	Disco digital de video	
DVI	Interfaz visual digital	
DVR	Grabadora de video digital	
EIA (Electronics Industries Alliance)	Alianza de Industrias Electrónicas	
ENTER, ENT	Ingresar	
FCC	Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos de America	
FIX	Fijo	
GUIDE	Guía	
HD	Alta definición	
HD15	Cable de alta definición de 15 mm	
HDMI	Interfaz multimedia de alta definición	
HDTV	Televisión de alta definición	
IN	Entrada	
IR - Infrared Receiver	Receptor infrarrojo	
JUMP	Alternador de canales	
L/R	Izquierda/Derecha	
LCD	Pantalla de cristal líquido	
MENU	Menú	
MPEG	Grupo de expertos en imágenes en movimiento	
MTS	Sonido multicanal del televisor	
MUTING	Silenciador	
NEC	Código Eléctrico Nacional	
NTSC	Comité nacional de sistema de televisión	
OUT	Salida	
PC	Computadora personal	
PC IN	Entrada de video de una computadora	
PCM	Modulación del pulso-código	
PIC OFF	Apagar la imagen	
PICTURE	Imagen	
PIP	Imagen dentro de la imagen	
POWER	Alimentación	
QAM	Modulación de la amplitud de la cuadratura	
RF	Radio frecuencia	
RETURN	Volver	

Texto en el manual	*Español*	*Explicación*
RGB	Entrada tipo RGB (rojo, verde, azul) análogo para computadora	
SAP	Programa secundario de audio	
SLEEP	Apagado automático	
SVGA	Super adaptador de gráficos de video	
TIMER (s)	Temporizador (es)	
TV	Televisión	
TV/VIDEO	Televisión/Video	
UHF	Frecuencia ultra alta	
USB	Estándar Universal de Comunicación serial	
VCR	Videograbadora	
VESA	Asociación de Estándares de Electrónica y Video	
VGA	Matriz de gráficos de video	
VHF	Señal de televisión de frecuencias altas	
VIDEO IN	Entrada de VIDEO	
VOLUME +/–, VOL +/– , – VOL +	Volumen +/–, – Volumen +	
WIDE	Panorámico	
WXGA	Matriz panorámica de gráficos extendida	
XGA	Matriz de gráficos extendida	
8VSB	Modulación de banda lateral Nivel-8	

Nota: Informaciones y traducciones referentes al uso del control remoto, consulte las páginas 26–28.

Contenido

Instrucciones importantes de seguridad 8

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Los cuatro pasos para una sensacional alta definición (HD): televisor, sonido, fuente y configuración 13

Calidad y formato de imagen 14

Procedimientos Iniciales

1. Instalación del televisor 15
   - Medidas para evitar que se caiga el televisor 15
   - Sujetar los cables de conexión 15
   - Preparación para el montaje en pared 16
2. Ubicación de entradas y salidas 17
3. Conexión del televisor 20
   - Sistema de cable y/o VHF/UHF 20
   - Decodificador de cable HD/Decodificador de satélite HD 20
   - PC 22
   - Equipo adicional 23
4. Ajuste de la lista de canales - Configuración inicial 24

Funciones básicas

Control remoto y controles/indicadores del televisor 26

- Introducir las baterías en el control remoto 26
- Indicadores 29

Uso de los menús del televisor

Desplazarse por los menús del televisor ... 30

Descripciones de los menús 30

Uso del menú de Aplicaciones 31

Uso del menú de Imagen 33

Uso del menú de Sonido 33

Uso del menú de Pantalla 34

Uso del menú de Canal 35

Uso del menú de Bloqueo 36

Uso del menú de Ajustes 40

Información adicional

Solución de problemas 43

Especificaciones 46

Indice 47

Guía rápida de configuración (incluida por separado)
Proporciona una variedad de diagramas de conexión para el equipo opcional.

Soporte al cliente
http://esupport.sony.com/ES/LA/
Registro en línea
http://esupport.sony.com/LA/perl/registration.pl

Instrucciones importantes de seguridad

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Respete todos los avisos.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No obstruya las rejillas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

9) Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas y una es más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para reemplazar el tomacorriente que quedó obsoleto.
10) Proteja el cable de alimentación situándolo en un lugar fuera del paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los receptáculos o el punto de salida del aparato.
11) Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo únicamente con una mesita con ruedas, un soporte, un trípode, una abrazadera o una mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza una mesita con ruedas, tenga cuidado al mover la mesita y el aparato para no lesionarse si llega a tropezarse.

13) Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado.
14) Solicite servicio técnico, únicamente a personal calificado. Será necesaria una reparación si el aparato se dañó de alguna manera, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están estropeados, si se vertió líquido o se cayó algún objeto dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a lluvia o humedad, si el aparato no funciona correctamente o si se dejó caer.

USO

Cable de alimentación de ca

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar que el cable de alimentación de ca se dañe. Si se daña el cable de alimentación de ca, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Deje de utilizarlo y solicite uno nuevo a su distribuidor o a un Centro de servicio Sony.

- ☐ No coloque el televisor donde el cable pueda quedar expuesto a desgaste o maltrato.
- ☐ No apriete, doble ni tuerza demasiado el cable. Los hilos centrales podrían perder la protección y pelarse, lo que podría provocar un cortocircuito que ocasione un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ No modifique ni dañe el cable de alimentación.
- ☐ No permita que ningún objeto se encuentre o pase sobre el cable de alimentación.
- ☐ No tire del cable.
- ☐ No transporte el televisor con el cable de alimentación enchufado.
- ☐ Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor.
- ☐ Desconecte el cable de alimentación jalando del enchufe.

Tomacorriente

No utilice un tomacorriente que no se adapte al enchufe.
Inserte el enchufe en el tomacorriente hasta que quede bien metido. Si el enchufe no encaja completamente, pueden producirse chispas que acaben provocando un incendio.
Póngase en contacto con su electricista para cambiar el tomacorriente.

Cableado

Cuando conecte los cables, desenchufe el cable de alimentación de ca para su seguridad.
Procure que sus pies no queden atrapados por los cables, puesto que el televisor podría dañarse.

Descarga eléctrica

No toque el cable de alimentación de ca ni el televisor con las manos mojadas. Si conecta o desconecta el cable de alimentación de ca del tomacorriente con las manos mojadas, puede producirse una descarga eléctrica.

Tormentas eléctricas

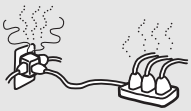
Para lograr una mayor protección durante una tormenta eléctrica o cuando el televisor no está en uso durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe el cable del tomacorriente de pared y desconecte la antena. Esto evitará que el televisor se dañe debido a sobretensiones de las líneas de alimentación o a descargas eléctricas provocadas por rayos.

Cuando no se está utilizando el televisor

Si no va a utilizar el televisor durante varios días, se recomienda desconectarlo del tomacorriente de ca por motivos ambientales y de seguridad. El televisor no debe desconectarse de la fuente de alimentación de ca al apagarlo. Para desconectar el televisor completamente, desconecte el cable del tomacorriente de ca. Sin embargo, es posible que algunos televisores tengan funciones que necesiten que el

televisor se deje en espera para que funcionen correctamente. Las instrucciones de este manual le informarán si esto se aplica.

Sobrecarga



Este televisor está diseñado para operar únicamente con ca de 120-220V. Procure no conectar demasiados aparatos al mismo tomacorriente de ca, ya que puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Equipos opcionales

No instale el equipo opcional demasiado cerca del televisor. Si el televisor está colocado muy cerca de cualquiera de los aparatos que emiten radiación electromagnética, se puede distorsionar la imagen y/o producir ruido.

Pequeños accesorios

Mantenga los pequeños accesorios alejados del alcance de los niños.

ANTENAS

Conexión a tierra de la antena exterior

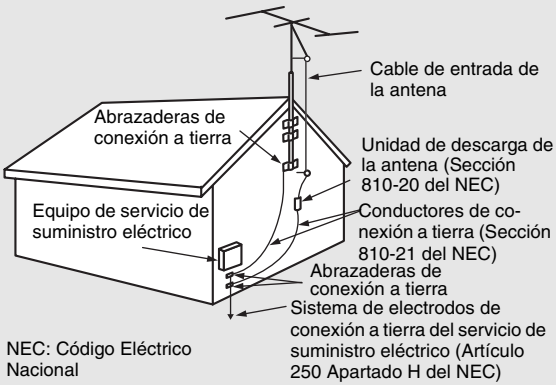
Si se instala una antena exterior, siga las precauciones siguientes. Los sistemas de antena exterior no deben colocarse cerca de líneas aéreas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni donde puedan entrar en contacto con este tipo de líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, DEBE ACTUAR CON EXTREMA PRECAUCIÓN PARA EVITAR ENTRAR EN CONTACTO CON ESAS LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE ESTE TIPO DE CONTACTO CASI SIEMPRE RESULTA ALTAMENTE PERJUDICIAL.

Cerciórese de que el sistema de antena esté conectado a tierra a fin de que proporcione cierta protección frente a sobretensiones y acumulación de cargas estáticas.

La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE. UU. y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense, ofrecen cierta información con respecto a la conexión a tierra adecuada del mástil de antena y su estructura de apoyo, la conexión a tierra del cable de entrada a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de tales electrodos.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70


Cable de entrada de la antena
Abrazaderas de conexión a tierra
Unidad de descarga de la antena (Sección 810-20 del NEC)
Equipo de servicio de suministro eléctrico
Conductores de conexión a tierra (Sección 810-21 del NEC)
Abrazaderas de conexión a tierra
Sistema de electrodos de conexión a tierra del servicio de suministro eléctrico (Artículo 250 Apartado H del NEC)
NEC: Código Eléctrico Nacional

BATERÍAS

- ☐ No se deshaga de las baterías arrojándolas al fuego.
- ☐ No provoque un cortocircuito, no abra ni recaliente las baterías.
- ☐ El reemplazo incorrecto de las baterías provoca peligro de explosión. Reemplácelas sólo con el mismo tipo o uno equivalente.

Desecho de baterías usadas

Para conservar el medio ambiente, siga las leyes o regulaciones locales para deshacerse de las baterías usadas.

LIMPIEZA

Limpieza del enchufe del cable de alimentación de ca

Desenchufe el cable de alimentación de ca y limpie el enchufe periódicamente. Si el enchufe tiene polvo y se moja, el aislamiento puede deteriorarse y provocar después un incendio.

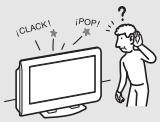
Limpieza de la superficie de la pantalla o del mueble del televisor

Desenchufe el cable de alimentación de ca cuando limpie este televisor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica. Limpie el mueble del televisor con un paño seco y suave. Para retirar el polvo de la pantalla, límpiela con cuidado con un paño suave. Las manchas difíciles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con una solución de jabón suave y agua tibia. Nunca limpie el televisor con disolventes fuertes como diluyentes o bencina. Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones que se indican en el paquete. Los orificios de ventilación pueden acumular polvo con el tiempo. Para garantizar una buena ventilación, se recomienda retirar el polvo de forma periódica (una vez al mes) con una aspiradora.

CAMPOS MAGNÉTICOS

En las bocinas de este televisor se encuentra un fuerte imán que genera un campo magnético. Mantenga alejado del altavoz del televisor cualquier elemento susceptible de daños producidos por campos magnéticos.

SONIDO



Si el televisor en funcionamiento emite chasquidos o sonidos continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su distribuidor o a un técnico de reparación. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos de forma ocasional, especialmente al encenderlos o apagarlos.

VENTILACIÓN

Las ranuras y aberturas del televisor sirven para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar una operación fiable del televisor, y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas nunca deben cubrirse ni bloquearse.

Si el televisor no cuenta con una ventilación adecuada, puede acumular polvo y ensuciarse. Para una buena ventilación, tenga en cuenta lo siguiente:

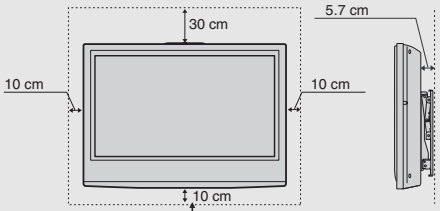
- ☐ No instale el televisor boca arriba o boca abajo, ni lo apoye sobre un lateral.
- ☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas con paños ni otros materiales.

☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.

☐ Nunca coloque el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que haya ventilación adecuada.

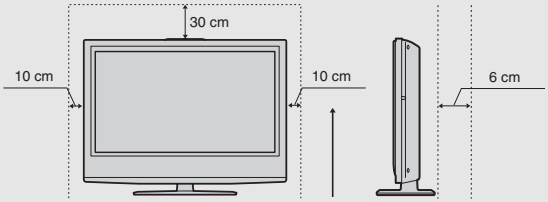
Deje suficiente espacio alrededor del televisor como se muestra a continuación.
En caso contrario, es posible que la circulación del aire sea insuficiente y que esto produzca un sobrecalentamiento, que a su vez puede producir un incendio o dañar el televisor.

Instalado en la pared



Deje como mínimo este espacio alrededor del televisor.

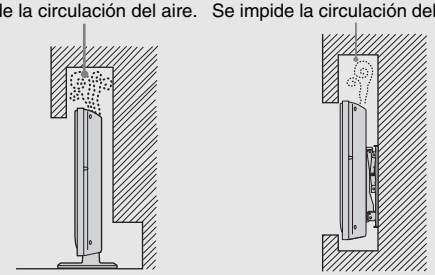
Instalado con un soporte



Deje como mínimo este espacio alrededor del televisor.

No instale nunca el televisor de este modo:

Se impide la circulación del aire. Se impide la circulación del aire.



Objetos y orificios de ventilación

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del mueble, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o causar cortocircuitos, lo cual podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. No coloque ningún objeto sobre el televisor.

HUMEDAD

Humedad y objetos inflamables

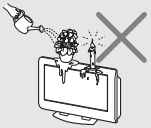
☐ No utilice televisores que requieran alimentación eléctrica cerca del agua como, por ejemplo, cerca de bañeras, lavamanos, fregaderos o piletas de lavado, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

☐ El televisor no debe mojarse. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el mismo. Si algún líquido u objeto sólido se introduce en el televisor, no lo opere, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en el mismo. Hágalo revisar inmediatamente por personal calificado.

☐ Para evitar incendios, mantenga los objetos inflamables y llamas (por ejemplo, velas) alejados del televisor.

☐ No coloque ningún objeto sobre el televisor.

☐ El televisor no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras, ni se deben colocar sobre él objetos con líquidos como floreros.



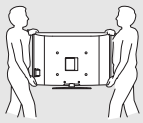
TRANSPORTE DEL TELEVISOR

Traslade el televisor de la forma indicada.

Para evitar dejar caer el televisor y provocar lesiones graves, asegúrese de seguir estas instrucciones:

☐ Antes de transportar el televisor, desconecte todos los cables.

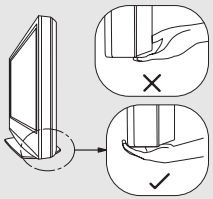
☐ Son necesarias dos personas como mínimo para transportar el televisor de gran tamaño (32 (80 cm) y 37 (94 cm) pulgadas).



☐ Cuando traslade el televisor, coloque la mano como muestra la ilustración y sujételo con firmeza. No ejerza presión sobre el panel de la pantalla de cristal líquido (LCD) ni sobre el marco alrededor de la pantalla.

☐ Cuando levante el televisor o traslade el panel, sujételo con firmeza desde la parte inferior. Coloque la palma de la mano directamente bajo el panel.

☐ Durante el transporte del televisor, no permita que se golpee o quede expuesto a vibraciones excesivas.



INSTALACIÓN

La instalación en una pared requiere un soporte de montaje en pared. Cuando instale o quite el televisor de la pared, utilizando el soporte de montaje en pared, asegúrese de hacerlo con contratistas calificados. Si no se fija adecuadamente durante la instalación o desinstalación del soporte de montaje en pared, el televisor podría caerse y causar lesiones graves.

Montaje en pared opcional

Tenga en cuenta lo siguiente cuando instale el televisor con un soporte de montaje en pared. Si el televisor no se fija adecuadamente, podría caerse y causar lesiones graves.

- ☐ Asegúrese de seguir el manual de instrucciones suministrado con el soporte de montaje en pared cuando instale el televisor.
- ☐ Asegúrese de fijar las abrazaderas suministradas con el soporte de montaje en pared.
- ☐ No cuelgue el televisor del techo. Podría caerse y causar lesiones graves.

Ubicación para ver la televisión

Se recomienda ver la televisión a una distancia que corresponda a 3 - 7 veces la altura de la pantalla y con un brillo moderado. Mirar la televisión durante mucho tiempo o en una habitación oscura puede fatigar la vista. Para obtener una imagen nítida, no ilumine la pantalla directamente ni la exponga a los rayos solares. Si es posible, utilice focos de luz instalados en el techo.

Colocación

Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de ca de fácil acceso.

Tenga en cuenta lo siguiente al colocar el televisor. En caso contrario, el televisor podría caerse del pedestal o del montaje en pared y provocar daños o lesiones graves.

- ☐ Coloque el televisor sobre una superficie plana estable.
- ☐ No cuelgue ningún objeto en el televisor. No permita que los niños se suban al televisor.

No instale el televisor en lugares sometidos a temperaturas extremas, como por ejemplo los expuestos a la luz solar directa, los cercanos a un radiador o los cercanos a un conducto de calefacción. Si el televisor se expone a una temperatura extrema, podría recalentarse y producir la deformación del interior del aparato o empezar a funcionar defectuosamente. No instale el televisor en un lugar expuesto de forma directa al aire acondicionado. Si el televisor se instala en un lugar de estas características, se podría condensar la humedad en su interior y empezar a funcionar defectuosamente.

- ☐ Nunca coloque el televisor en lugares cálidos, con grasa, húmedos o expuestos a cantidades excesivas de polvo.
- ☐ No instale el televisor en lugares que puedan atraer insectos.
- ☐ No instale el televisor en lugares expuestos a vibraciones mecánicas.
- ☐ No instale el televisor en un lugar donde pudiera sobresalir, como encima o detrás de una columna, o donde pudiera golpearlo con la cabeza. En caso contrario, se podrían producir lesiones.

Uso del televisor en un lugar exterior

No instale este televisor en un lugar al aire libre. Si lo expone a la lluvia, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. No exponga el televisor a la luz solar directa, pues podría recalentarse o dañarse.

Vehículos y barcos

No instale este televisor en un vehículo. El movimiento del vehículo puede provocar la caída del televisor y causar lesiones.

No instale este televisor en un barco. Si lo expone al agua del mar, puede provocar un incendio o causar daños internos, así como acortar la vida útil del televisor.

Corrosión

Si utiliza este televisor cerca del mar, la sal podría corroer las partes metálicas del televisor y provocar daños internos o un incendio; también podría acortar la vida útil del televisor.

Aceites

No instale este televisor en restaurantes donde se producen vapores aceitosos. El aceite absorve el polvo y podría introducirse dentro del televisor y dañarlo.

Centros médicos

No coloque el televisor en un lugar donde se utilicen equipos médicos, puesto que podría interferir con el funcionamiento de los equipos.

Medidas para evitar que se vuelque el televisor

Tome las medidas adecuadas para evitar que el televisor se vuelque y provoque daños.
Para evitar que el televisor se vuelque, fíjelo a la pared o a una base de soporte.

Accesorios

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso.

AJUSTE DEL VOLUMEN

- ☐ Mantenga un volumen que no moleste a los vecinos. El sonido se transmite muy fácilmente durante la noche. Por lo tanto, le recomendamos cerrar las ventanas o utilizar auriculares.
- ☐ Cuando utilice auriculares, ajuste el volumen de forma que se eviten niveles excesivos para no dañar los oídos.

PANTALLA LCD (cristal líquido)

- ☐ La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de píxeles efectivos. En esta pantalla aparecen constantemente puntos negros o puntos luminosos en rojo, azul o verde. No se trata de una falla de funcionamiento, sino de una característica estructural del panel LCD.
- ☐ La pantalla de cristal líquido (LCD) está fabricada con tecnología de alta precisión y, para alcanzar un alto nivel de rendimiento y de calidad de imagen, ésta configuración de retroiluminación se ajusta para maximizar el brillo del televisor.
  Sin embargo, es posible que se observe un brillo desigual cuando el televisor de pantalla de cristal líquido se ve en un ambiente oscuro sin una fuente de entrada o una pantalla en blanco.
  Esta condición es normal y no se trata de una falla de funcionamiento del televisor. Al cambiar el modo de Imagen, la configuración de Retroilumin (iluminación de fondo), o al habilitar el Detector de luz mejorará esta condición.
- ☐ No exponga la superficie de la pantalla LCD a la luz solar directa.

- ☐ No presione ni raye la pantalla LCD, ni sitúe objetos encima del televisor, ya que la imagen podría resultar irregular o el panel LCD podría dañarse.
- ☐ Si se utiliza el televisor en un lugar frío, es posible que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla. No se trata de una falla de funcionamiento. Estos fenómenos desaparecerán a medida que aumente la temperatura.
- ☐ Si se ven imágenes fijas continuamente, puede que se produzca un efecto de imagen fantasma. Esto debería desaparecer transcurridos unos segundos.
- ☐ Cuando se utiliza el televisor, la pantalla y la caja se calientan. No se trata de una falla de funcionamiento.
- ☐ No use repelentes insecticidas en aerosol con material volátil sobre la pantalla.
- ☐ Evite el contacto prolongado con material de goma o plástico.

Piezas rotas

No arroje ningún objeto contra la unidad.
La pantalla de cristal puede romperse por el impacto y provocar lesiones graves.

Si la superficie del televisor se rompe, desenchufe el cable de alimentación de ca antes de tocarla.
De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Si se rompe el cristal o se producen fugas del cristal líquido

Si el panel de cristal líquido se daña, es posible que se produzcan fugas del líquido cristalino o que queden esparcidos fragmentos de cristal. No toque el cristal roto ni el líquido cristalino tóxico con las manos, ya que de lo contrario podría cortarse, intoxicarse o podrían producirse irritaciones en la piel. Tampoco deje que los fragmentos de cristal ni el líquido cristalino de la fuga se introduzcan en los ojos o la boca. Si esto ocurriera, enjuague la zona de contacto con agua abundante y acuda a un médico.

REPARACIÓN

No intente reparar usted mismo el televisor, ya que al abrirlo se vería expuesto a voltajes peligrosos y otros riesgos. Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.

Piezas de repuesto

Cuando sea necesario reemplazar las piezas, solicite al técnico de reparación que certifique por escrito haber utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante con las mismas características que las originales.

La utilización de piezas no autorizadas podría causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación del televisor, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (según lo especificado por el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones seguras de operación. Si el televisor no se pudiera reparar, solicite a un técnico calificado que deseche el televisor.

Para los clientes en los Estados Unidos

La lámpara de este producto contiene mercurio. Es posible que estos materiales estén sujetos a leyes de desecho por motivos ambientales. Para obtener información sobre reciclado o desecho, comuníquese con las autoridades locales o la Electronics Industries Alliance (Alianza de Industrias Electrónicas) (www.eiae.org).

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Gracias por adquirir este Televisor de alta definición BRAVIA™ de Sony. La calidad de la imagen que verá en su televisor BRAVIA es comparable a la calidad de la señal que recibe. Para experimentar el sensacional detalle de su nuevo televisor BRAVIA, necesita accesar a programación de alta definición (HD). Con su televisor BRAVIA puede recibir y visualizar programación de alta definición procedente de:

- Emisión por aire a través de una antena para ver televisión en alta definición
- Suscripción a cable HD
- Suscripción a satélite HD
- Reproductor de Blu-ray Disc™ u otros equipos externos

Contacte a su proveedor de cable o satélite para obtener mas información acerca de actualizar a programación de HD.

Para obtener más información sobre HDTV, visite: http://www.sony.com/HDTV

Los cuatro pasos para una sensacional alta definición (HD): televisor, sonido, fuente y configuración

Junto con el **televisor** BRAVIA, un sistema completo de alta definición requiere un sistema de **sonido** de alta definición, una **fuente** de programación de alta definición y las conexiones de **configuración** adecuadas. Este manual explica las conexiones de configuración básicas (consulte la página 20). La Guía rápida de configuración, que se adjunta por separado, ilustra cómo conectar otros equipos opcionales.

Calidad y formato de imagen

Disfrute de imágenes nítidas y claras, movimiento suave y efectos visuales de alto impacto desde las señales en formato de alta definición 1 080i. Cuando compare la señal de alta definición con la señal análoga estándar, notará una gran diferencia. Las señales en formato de alta definición 1 080i proporcionan más del doble de resolución vertical que la señal de televisión estándar.

Las señales de alta definición y de definición estándar se transmiten con distintos formatos (la relación entre el ancho y el alto de la imagen). Un televisor HD utiliza una pantalla más ancha que la televisión convencional de definición estándar.

Fuente de 16:9 (alta definición)

La mayoría de las señales de HDTV utilizan un formato de pantalla ancha de 16:9. El formato 16:9 llena la pantalla de su televisor BRAVIA y conserva una imagen vívida, nítida y clara.

Fuente de 4:3 (definición estándar)

La mayoría de las señales de definición estándar utilizan un formato cuadrangular de 4:3. Cuando se visualiza una imagen de formato 4:3 en un televisor HD, verá unas bandas negras a los lados. Es posible que la calidad de imagen no sea tan nítida como con las fuentes de HD.

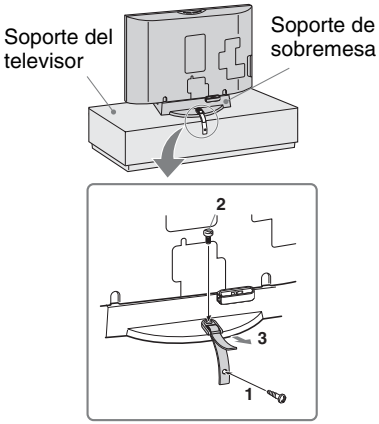
- Puede utilizar la función **Modo ancho** del televisor para ajustar la imagen 4:3 para que llene toda la pantalla (consulte las páginas 28 y 34).
- Este televisor es compatible con señales de hasta 1 080i.

Procedimientos Iniciales

1. Instalación del televisor

- El Soporte de sobremesa del televisor está empacado por separado (para los modelos KDL-26M3000/KDL-26ML130/KDL-37M3000). Instale el televisor al Soporte de sobremesa antes de conectarlo y establecer la configuración inicial, consulte el instructivo para instalar el soporte de sobremesa al televisor (incluido).

Medidas para evitar que se caiga el televisor



1 Fije la correa de soporte (incluida) en el soporte del televisor (no incluido) con un tornillo para madera (incluido).

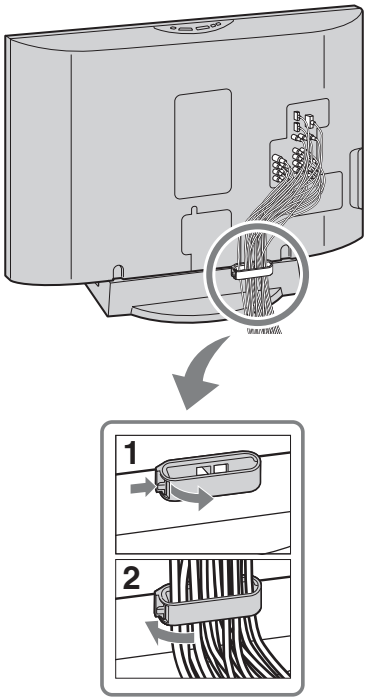
2 Fije la correa de soporte en el Soporte de sobremesa con el tornillo de fijación (incluido) mediante una moneda u otro objeto similar.

3 Jale la correa de soporte hacia usted mientras sujeta el Soporte de sobremesa del televisor para ajustar la longitud.

- Asegúrese de tomar medidas para evitar que el televisor se caiga y lesione a alguien.
- Es posible que no se pueda utilizar el tornillo para madera incluido dependiendo del tipo de soporte del televisor. En ese caso, o si el soporte no queda bien asegurado, utilice tornillos comerciales de 3 a 4 mm de diámetro que se adapten al soporte del televisor. Consulte a su distribuidor para obtener información acerca de los tipos de tornillo(s).

Sujetar los cables de conexión

Puede sujetar los cables de conexión como se muestra a continuación.



- No sujete el cable de alimentación de ca con los otros cables de conexión.

Preparación para el montaje en pared

Este televisor se puede instalar en una pared utilizando un soporte de montaje en pared que se vende por separado. Antes de instalar el televisor en una pared, se debe retirar el Soporte de sobremesa del televisor.

✍
- No retire el Soporte de sobremesa por ningún motivo distinto al montaje en pared del televisor.

Siga los sencillos pasos que se explican a continuación para retirar el Soporte de sobremesa:

1. Desconecte todos los cables del televisor.
2. Con mucho cuidado, coloque el televisor boca abajo sobre una superficie plana y estable cubierta con un paño grueso y suave. Asegúrese de que el Soporte de sobremesa cuelgue de los bordes.
3. Retire los tornillos como se muestra en la ilustración para su modelo y extraiga el Soporte de sobremesa.
4. No retire ningún otro tornillo del televisor.

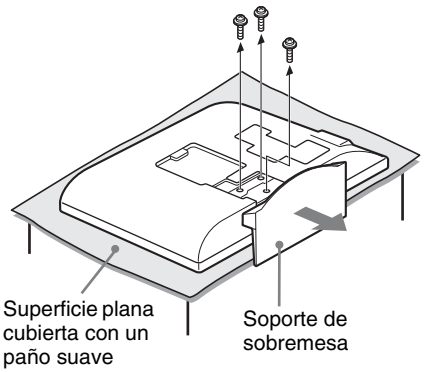
✍
- Guarde los tornillos extraídos y el Soporte de sobremesa en un lugar seguro hasta que esté listo para volver a fijar el Soporte de sobremesa. Mantenga los tornillos fuera del alcance de niños pequeños.
- Para la instalación de los soportes de montaje en pared, consulte el instructivo para montaje en pared (incluido en los accesorios) y las instrucciones incluidas por el modelo de Soporte de montaje en pared para su televisor. Para instalar este televisor, se necesita tener suficiente experiencia, especialmente para determinar la resistencia de la pared para soportar el peso del televisor.
- **Para proteger el producto y por motivos de seguridad, Sony le recomienda que utilice el modelo de Soporte de montaje en pared diseñado para su televisor y que el montaje en la pared sea realizado por un distribuidor de Sony o por un contratista con licencia.**

Los siguientes televisores Sony sólo deben utilizarse con el SOPORTE DE MONTAJE EN PARED especificado a continuación.

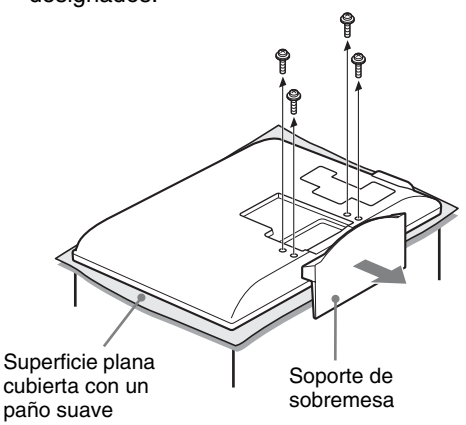
	Nº de modelo del televisor Sony	
	KDL-26M3000 KDL-26ML130	KDL-32M3000 KDL-32ML130 KDL-37M3000
Nº de modelo del soporte de montaje en pared Sony	SU-WL100	SU-WL500

Si se utilizan con otros SOPORTES DE MONTAJE EN PARED, podrían quedar inestables y provocar daños personales.

Modelo: KDL-26M3000/KDL-26ML130
KDL-32M3000/KDL-32ML130
Retire únicamente los 3 tornillos designados.

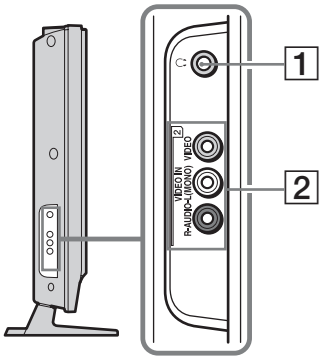


Modelo: KDL-37M3000
Retire únicamente los 4 tornillos designados.



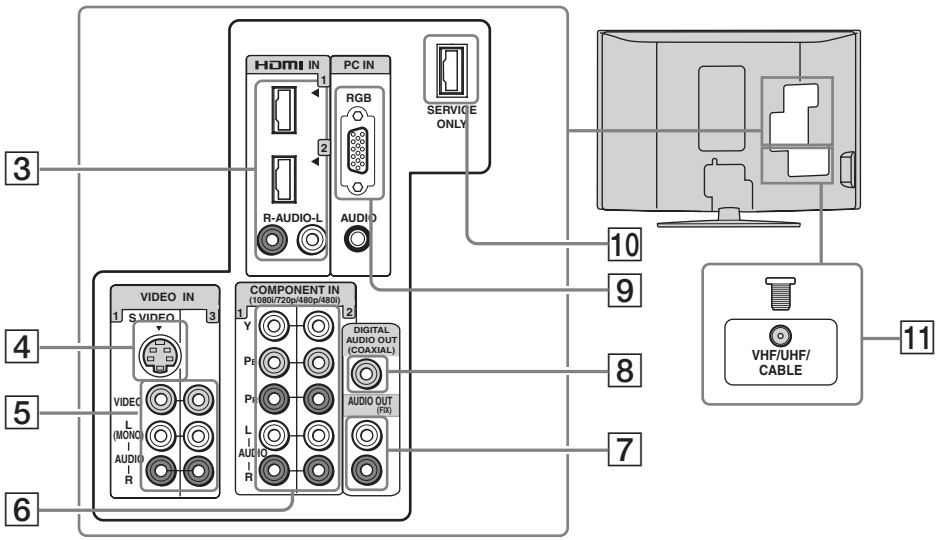
2. Ubicación de entradas y salidas

Lateral izquierdo



Elemento		Descripción
1	**Toma de audífonos**	Se conecta a los audífonos. Si los audífonos no coinciden con la toma, utilice un adaptador de clavija adecuado (no incluido). ✍ • Mientras los audífonos estén conectados, se silencian las bocinas del televisor.
2	**VIDEO IN 2 (Entrada de VIDEO 2) VIDEO/ L (izq) (MONO)- R (der) AUDIO**	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de la videocámara u otro equipo de video, como una videograbadora o el equipo de videojuegos. ✍ • Si dispone de equipo monoaural, conecte la toma de salida de audio de la misma a la toma de entrada de audio L (izq) (MONO) del televisor.

Parte posterior del televisor



Elemento	*Descripción*
3 **HDMI IN 1/2 (Entrada de HDMI 1/2) R (der)-AUDIO-L (izq)**	HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) ofrece una interfaz de audio/video digital sin compresión entre este televisor y cualquier equipo de audio/video equipado con HDMI, como un decodificador, un reproductor de DVD, un reproductor de Blu-ray Disc, una PC, y un receptor de audio/video. HDMI es compatible con video mejorado o de alta definición y con audio digital. ✍ • Si su equipo cuenta con una toma DVI y no con una de HDMI, utilice un cable o adaptador de HDMI a DVI para conectar la salida de DVI a cualquiera de las entradas de HDMI IN 1 o HDMI IN 2, y conecte las tomas de audio a las tomas de AUDIO IN (L/R) que están debajo de la entrada de HDMI IN 2. (El conector de DVI está diseñado para señales de video solamente, las tomas de AUDIO proporcionan soporte para el audio). Cable de HDMI a DVI Adaptador de DVI a HDMI Cable de audio ✍ • Para una mejor imagen de la PC (computadora personal), utilice PC IN (entrada de PC) (RGB IN).
4 **VIDEO IN 1 (Entrada de VIDEO 1) S VIDEO**	Se conecta a la toma de salida S VIDEO de la videograbadora u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. La conexión S VIDEO ofrece una mayor calidad de imagen que la conexión de video compuesto (5). Como S VIDEO no proporciona sonido, debe mantener conectados los cables de Audio.

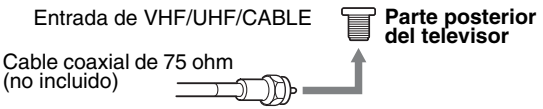
Elemento	Descripción
5 **VIDEO IN 1/3 (Entrada de VIDEO 1/3) VIDEO/ L (izq) (MONO)-AUDIO-R (der)**	Conecta el televisor a las tomas de salida de audio y video compuesto de su equipo de A/V, como la videograbadora u otro equipo de video. En el panel del lado izquierdo del televisor se encuentra una tercera toma de audio y video compuesto (VIDEO IN 2).
6 **COMPONENT IN (Entrada componente) (1 080i/720p/ 480p/480i)/ L (izq)-AUDIO-R (der)**	Se conecta a las tomas de video componente (YP_BP_R) y a las tomas de audio (L/R) de su reproductor de DVD o de su decodificador digital. El video componente ofrece una mejor calidad de imagen que las conexiones S VIDEO (4) o de video compuesto (5).
7 **AUDIO OUT (Salida de audio) (FIX) (fija)**	Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio o video. Puede utilizar estas salidas para escuchar el audio del televisor en su sistema estéreo.
8 **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) (Salida de audio digital coaxial)**	Se conecta a la entrada de audio coaxial de un equipo de audio digital compatible con PCM/Dolby digital.
9 **PC IN (Entrada de computadora) (RGB/AUDIO)**	Conéctela a la toma de salida de video de una computadora mediante un cable de HD15 a HD15 (RGB análogo, no incluido). Consulte la **Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora** en la página 22 para obtener información sobre las señales que se pueden mostrar. ✍ • En algunas computadoras Apple Macintosh puede ser necesario utilizar un adaptador (no incluido). En tal caso, conecte el adaptador a la computadora antes de conectar el cable de HD15 a HD15.
10 **SERVICE ONLY (Sólo Servicio)**	Este puerto USB es sólo para servicio.
11 **VHF/UHF/ CABLE**	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o la antena de VHF/UHF.

✍
• La conexión de video componente (YP_BP_R) o HDMI es necesaria para ver en los formatos 480i, 480p, 720p y 1 080i. Tenga en cuenta que este televisor muestra todos los tipos de formato de imagen en una resolución de 1 366 píxeles × 768 líneas.

3. Conexión del televisor

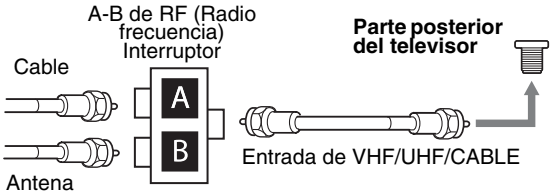
Sistema de cable y/o VHF/UHF

Cable o VHF/UHF (o sólo VHF)



Cable y VHF/UHF (o sólo VHF)

Si desea ver tanto programación por cable como por antena (por el aire), necesitará usar un interruptor opcional A-B para intercambios de RF (Radio frecuencia) (no incluido) para alternar entre la programación por cable y por antena, como se muestra.

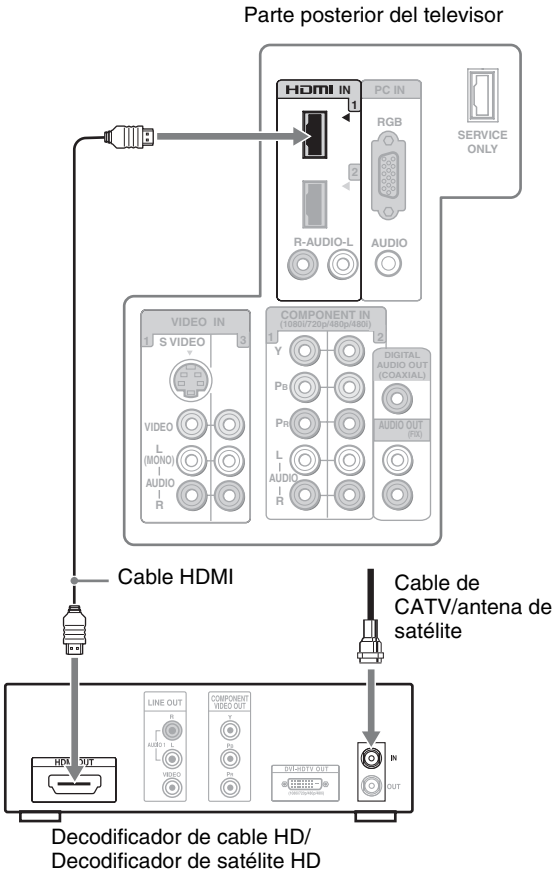


- Asegúrese de establecer la configuración de Cable en Cable Sí o Cable No en el menú de Canal para el tipo de señal de entrada que haya elegido (consulte la página 35).

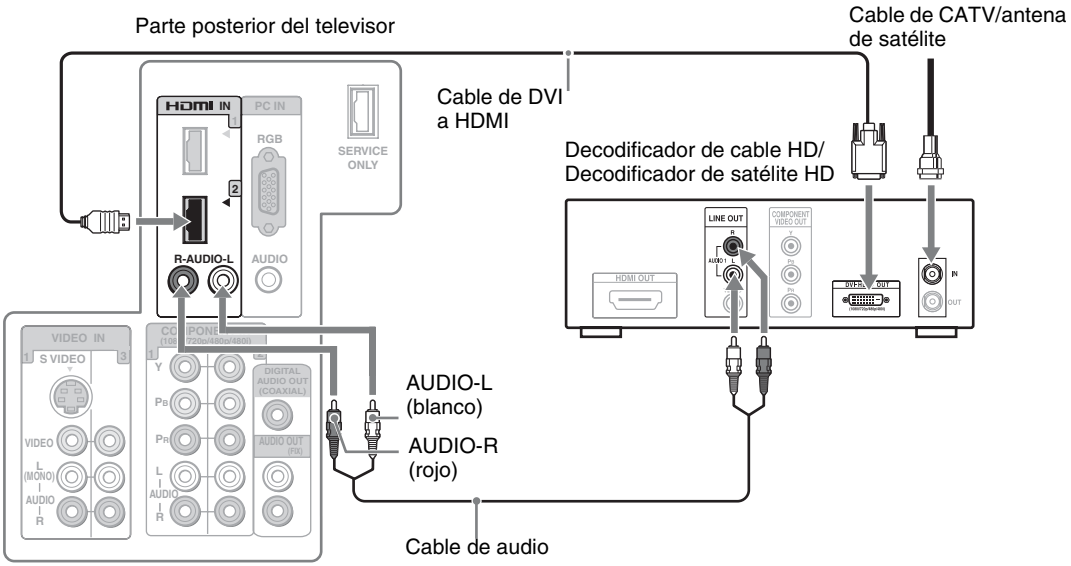
Decodificador de cable HD/Decodificador de satélite HD

Puede disfrutar con la programación de alta definición subscribiéndose a un servicio de cable de alta definición o de satélite de alta definición. Para obtener una calidad de imagen óptima, conecte estos componentes a su televisor a través de la entrada de HDMI o de video componente (con audio) que se encuentra en la parte posterior del televisor.

Muestra con conexión HDMI

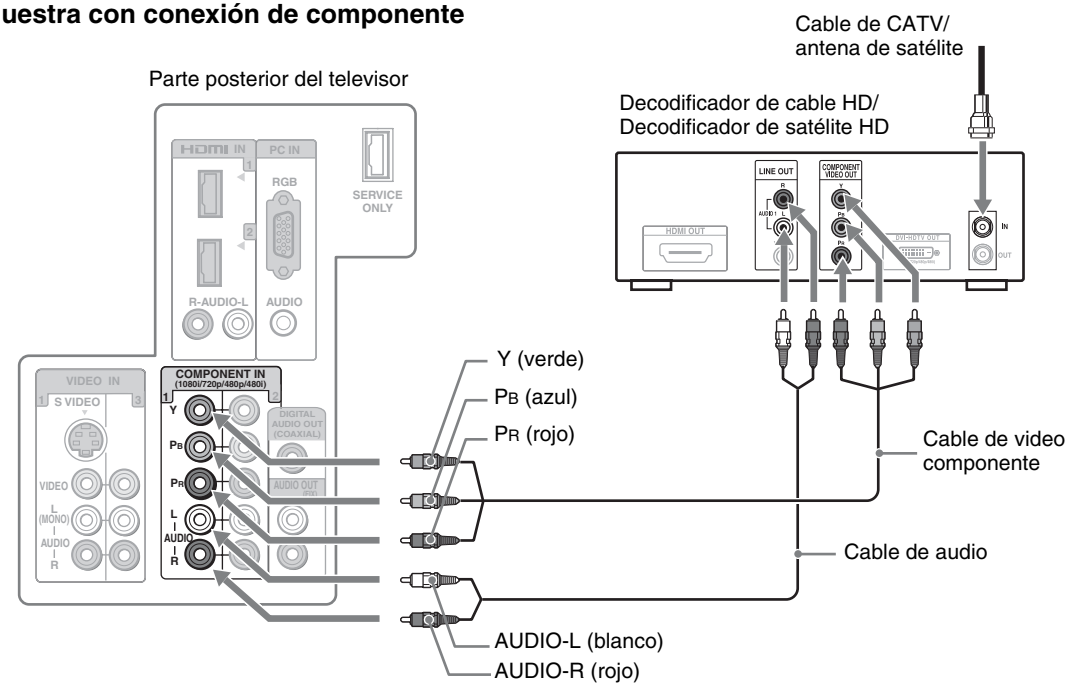


Muestra con conexión de DVI



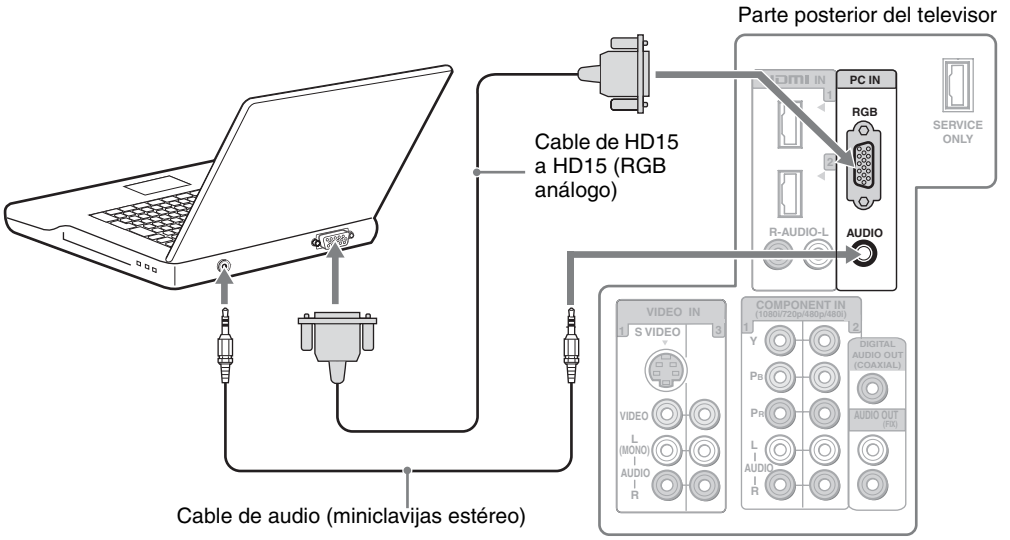
- Si su equipo cuenta con una toma DVI y no con una de HDMI, utilice un cable o adaptador de HDMI a DVI para conectar la salida de DVI a cualquiera de las entradas de HDMI IN 1 o HDMI IN 2, y conecte las tomas de audio a las tomas de AUDIO IN (L/R) que están debajo de la entrada de HDMI IN 2. (El conector de DVI está diseñado para señales de video solamente, las tomas de AUDIO proporcionan soporte para el audio).

Muestra con conexión de componente



PC

Utilice el televisor como un monitor para su PC.
A continuación se muestra con la conexión de HD15 a HD15. Este televisor también se puede conectar a la PC con la salida de DVI o HDMI. (Consulte la Guía rápida de configuración que se incluye por separado.)



- Conecte la toma de PC IN a la PC mediante el cable de HD15 a HD15 con núcleo de ferrita (RGB análogo) y el cable de audio (página 19).

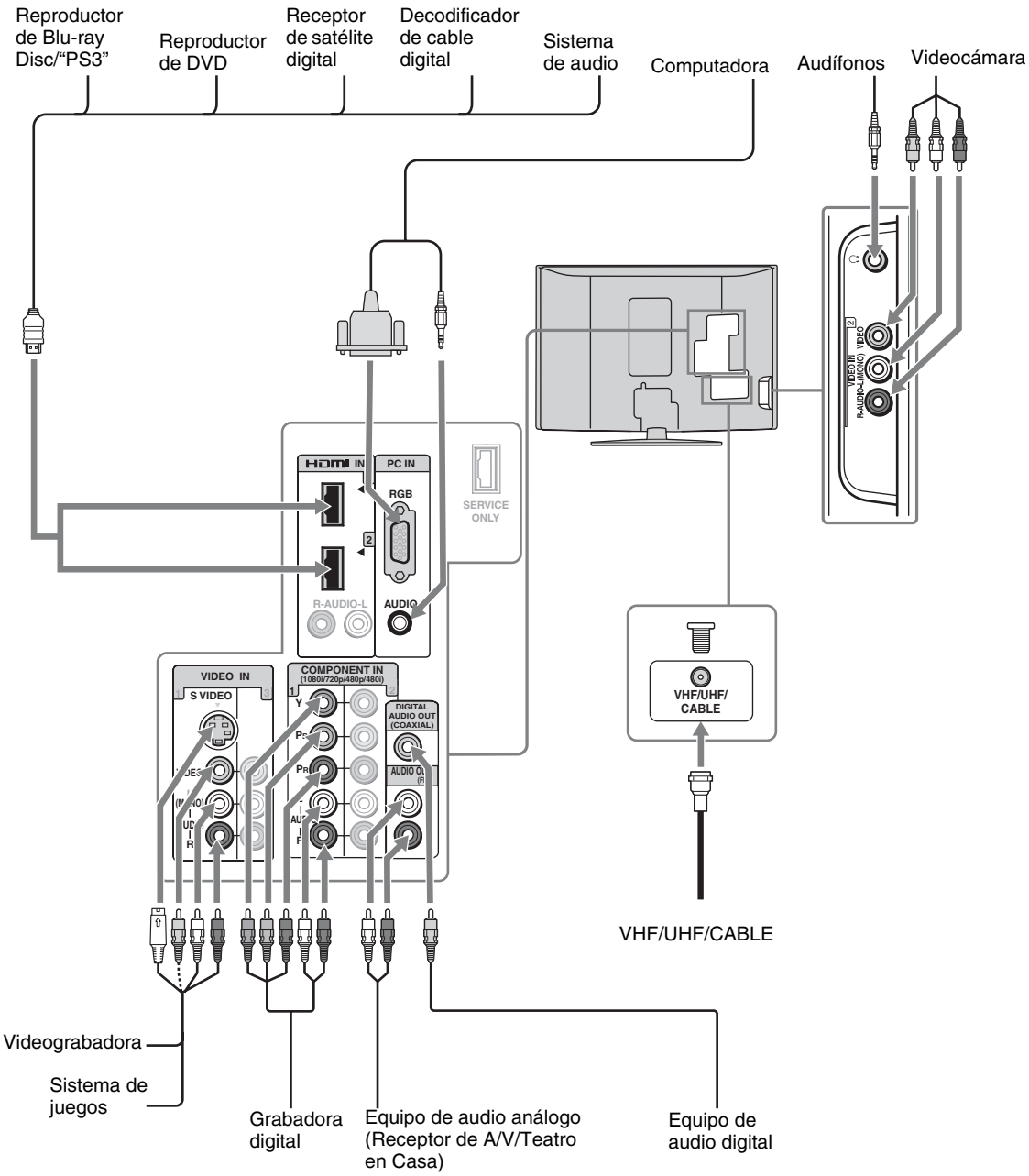
Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora

Después de conectar la PC al televisor, ajuste la señal de salida de la PC en función de lo indicado en la tabla siguiente.

Señales	Resolución			Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Estándar
	Horizontal (Puntos)	×	Vertical (Líneas)			
VGA (matriz de gráficos de video)	**640**	×	**480**	**31,5**	**60**	**VGA (matriz de gráficos de video)**
	640	×	480	37,9	73	VESA
	640	×	480	37,5	75	VESA
SVGA	800	×	600	35,2	56	VESA
	800	×	**600**	**37,9**	**60**	**Estándares VESA**
	800	×	600	46,9	75	VESA
XGA	**1 024**	×	**768**	**48,4**	**60**	**Estándares VESA**
	1 024	×	768	56,5	70	VESA

- La entrada de PC del televisor no es compatible con las funciones de sincronización en verde y sincronización compuesta.
- La entrada de PC VGA del televisor no admite señales entrelazadas.
- Para obtener la mejor calidad de imagen, se recomienda utilizar las señales (en negrita) de la tabla anterior con una frecuencia vertical de 60 Hz para la computadora. Con el sistema de conectar y usar, las señales con una frecuencia vertical de 60 Hz se detectarán automáticamente. (Tal vez sea necesario reiniciar la PC.)

Equipo adicional



• Consulte la Guía rápida de configuración (incluida) para conectar otros aparatos al televisor.

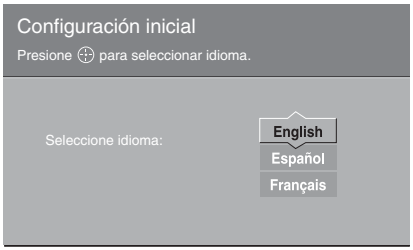
4. Ajuste de la lista de canales - Configuración inicial

Cuando haya terminado de conectar el televisor, es necesario ejecutar la **Configuración inicial**, que configura de forma automática los canales disponibles. La pantalla de Configuración inicial aparece al encender el televisor por primera vez. Si no desea configurar los canales en este momento, podrá hacerlo más tarde seleccionando la opción **Autoprogramación** en el menú de **Canal** (consulte la página 35).

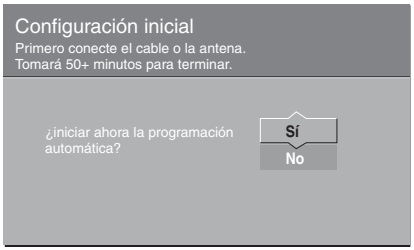
1 Presione POWER para encender el televisor.

Aparece la pantalla configuración inicial.

2 Presione ↑/↓ para resaltar el lenguaje deseado, después presione ⊕ para seleccionarlo.



3 Aparecerá el mensaje ***"Primero conecte el cable o la antena"*** y si desea ***¿Iniciar ahora la programación automática?*** Asegúrese de haber conectado Cable o Antena, después presione **Sí** para iniciar Programación automática.

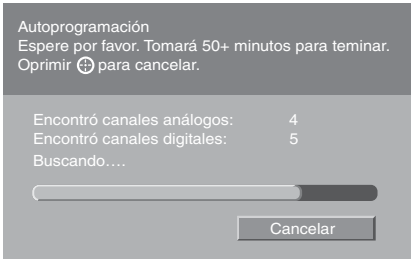


✍

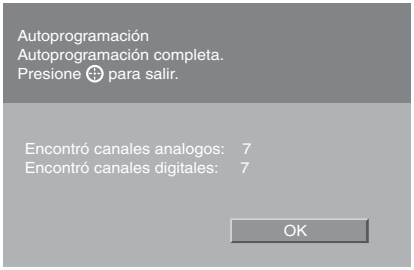
- Si tiene disponibles Cable y Antena, conecte primero **Cable**.
- Si desea realizar **Autoprogramación** después, presione **No**.

4 La búsqueda de canales iniciará.

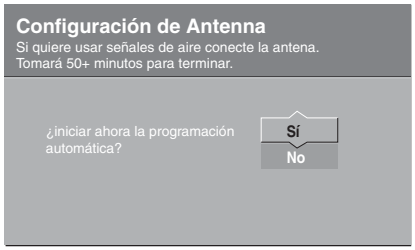
Si desea detener e iniciar Autoprogramación después, presione **Cancelar.**



5 Cuando finalice Autoprogramación, presione ⊕ para continuar.

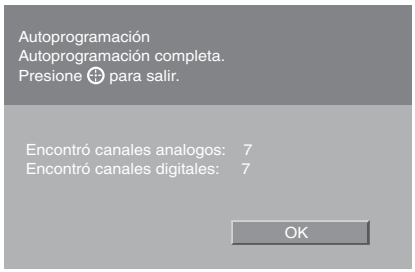


6 Si la configuración inicial encontró canales de **Cable,** también podrá iniciar la búsqueda de canales de la señal de **Antena.** Conecte la **Antena** (puede utilizar un interruptor A-B para intercambios de RF, no incluido) y cambiar a Antena; después inicie Autoprogramación para buscar canales de la señal de antena.


Configuración de Antenna
Si quiere usar señales de aire conecte la antena.
Tomará 50+ minutos para terminar.
¿iniciar ahora la programación automática?
Sí
No

El proceso de Autoprogramación terminará.

Si al programar la configuración inicial conectó la antena y encontró canales de la señal de antena, el proceso de Autoprogramación terminará. Si desea buscar canales de Cable, lo puede hacer después usando el menú de Canal (página 35).



Para volver a ejecutar la Autoprogramación más tarde

❑ Seleccione la operación **Autoprogramación** como se describe en la página 35.

Para visualizar la imagen en su formato preferido

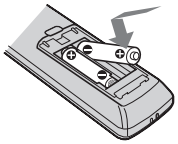
❑ Seleccione el **Modo ancho** adecuado como se describe en las páginas 28 y 34.

✍

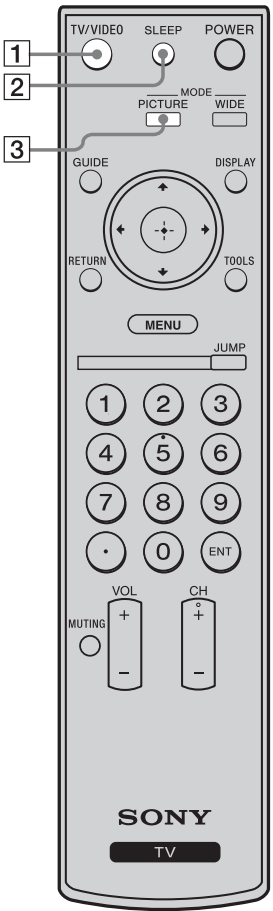
• Puede que desee configurar funciones cómodas tales como **Favoritos** (consulte la página 31), **Mostr/Ocult canales** (consulte la página 35), **Nombrar canales** (consulte la página 35) cuando se haya completado la **Autoprogramación**.

Control remoto y controles/indicadores del televisor

Introducir las baterías en el control remoto

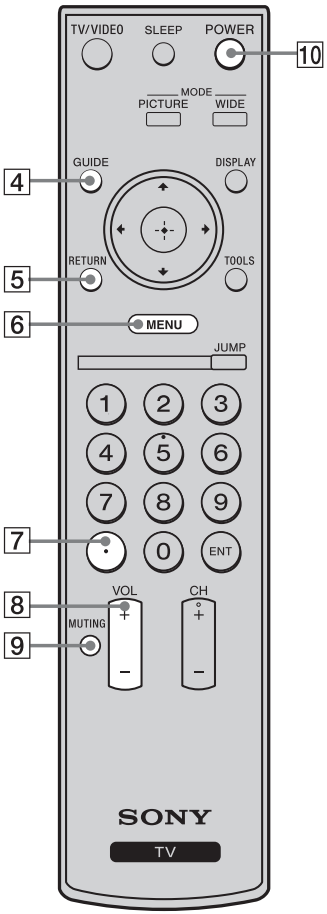


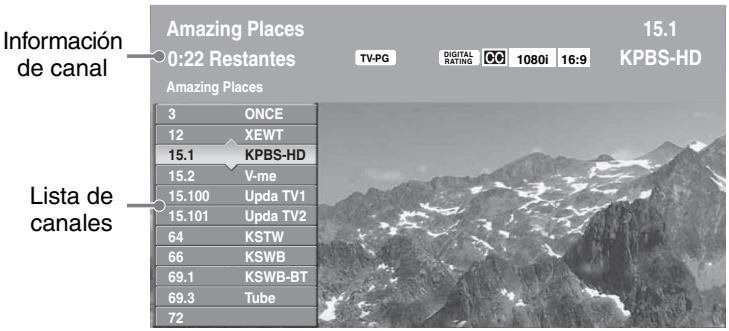
Inserte dos baterías tamaño AA (incluidas) haciendo coincidir las marcas ⊕ y ⊖ de las baterías con el diagrama que se encuentra dentro del compartimiento para baterías del control remoto.

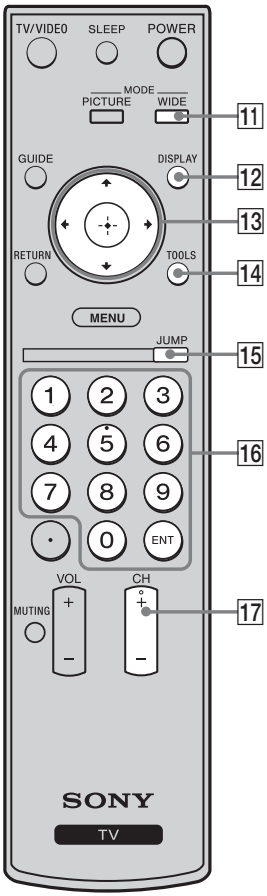


Los botones 5 y CH + disponen de un punto táctil. Úselos como referencia cuando opere el televisor.

Botón	Descripción
1 **TV/VIDEO**	Presiónelo para que se muestre la lista de **Entradas externas;** recorra la lista y seleccione la entrada deseada. • Consulte **Entradas externas** en el menú de **Aplicaciones** en la página 31.
2 **SLEEP (apagado automático)**	Presiónelo varias veces hasta que el televisor muestre la hora en minutos (No, 15, 30, 60 ó 120) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse. Para cancelar la función **Sleep**, presione el botón SLEEP varias veces hasta que aparezca **Sleep No**.
3 **PICTURE (imagen)**	Presiónelo varias veces para recorrer los modos de imagen disponibles: **Vívido, Estándar, Cine**. También puede accesar a los distintos modos de imágenes en el menú de **Imagen**. Para obtener más detalles, consulte **Uso del menú** de **Imagen** en la página 33.



Botón	Descripción
4 **GUIDE (guía)** (Para todos los canales, Digitales/ Análogos)	Presiónelo para mostrar la Guía cuando esté viendo canales digitales (si la emisora la pone a su disposición). **Uso de la Guía** La Guía le permite seleccionar los canales en una lista de canales; también proporciona información acerca del programa que se está viendo actualmente en cada canal.  ✍ • La información sobre el programa de la guía la proporcionan las emisoras. En consecuencia, es posible que a veces sólo incluya el número de canal, sin un título o una descripción del programa.
5 **RETURN (volver)**	Presiónelo para volver a la pantalla anterior cuando se muestran los elementos de **MENU**.
6 **MENU (menú)**	Presiónelo para mostrar el menú con las funciones y configuración del televisor. Consulte **Uso de los menús del televisor** en la página 30.
7 ·	Utilícelo con los botones 0-9 y ENT para seleccionar canales digitales. Por ejemplo, para introducir 2.1, presione 2, ·, 1 y ENT.
8 **VOL (volumen) +/–**	Presiónelos para ajustar el volumen.
9 **MUTING (silenciador)**	Presiónelo para silenciar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione **VOL +** para recuperar el sonido.
10 **POWER (alimentación)**	Presiónelo para encender y apagar el televisor.



Botón	Descripción
11 **WIDE (panorámico)**	Presiónelo varias veces para recorrer la configuración de **Modo ancho**: **Acerc**. **Panorám**., **Normal**, **Completa**, **Acercamiento**. También puede accesar a la configuración del **Modo ancho** en el menú de **Pantalla**. Consulte la página 34.

Cambiar el modo de pantalla panorámica para la temporización de PC (consulte la página 34 para obtener información más detallada)

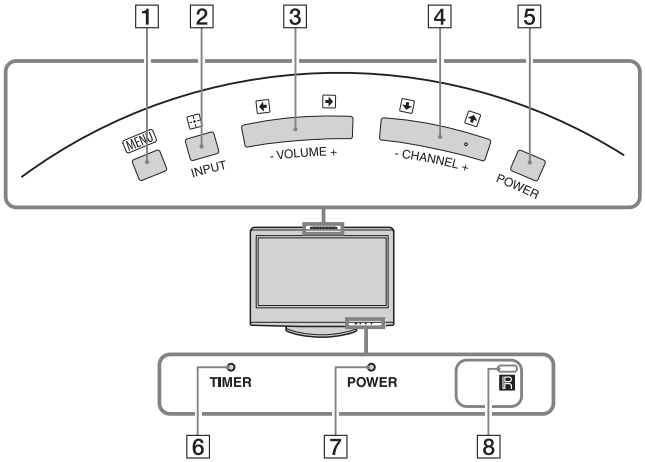
Modo ancho 4:3 480i/480p Fuente de definición estándar	**Modo ancho** 16:9 1 080i/720p Fuente de alta definición
Acerc. Panorám.	**Acerc. Panorám.**
Normal	**Normal** No aplica
Completa	**Completa**
Acercamiento	**Acercamiento**

• Cuando el televisor recibe una señal 720p ó 1 080i, no es posible seleccionar el ajuste **Normal**.

12 **DISPLAY (mostrar)**	Presiónelo una vez para mostrar el número del canal que se está viendo actualmente, la etiqueta de canal, el tiempo restante, la configuración de **Modo ancho** y la hora actual. La información en pantalla se apagará al cabo de unos segundos.
13 **↑/↓/←/→/⊕**	Presione ↑/↓/←/→ para mover el cursor en pantalla. Para seleccionar o confirmar un elemento, presione ⊕. También puede utilizar este botón para ver su lista de canales **Favoritos**.
14 **TOOLS (herramientas)**	Esta función solo está disponible cuando se está utilizando la entrada de PC. Presione TOOLS para mirar un canal al mismo tiempo que está trabajando en su computadora, como Imagen dentro de la Imagen (PIP) en la pantalla. (consulte la página 32 para más detalles).
15 **JUMP (alternar)**	Presiónelo para alternar entre dos canales. El televisor alternará entre el canal actual y el último canal sintonizado con los botones 0-9 y · del control remoto.
16 **0 - 9/ENT (ingresar)**	Presione 0 - 9 para seleccionar un canal. El canal cambiará después de unos segundos. Presione ENT para cambiar el canal inmediatamente.
17 **CH (canal) +/–**	Presiónelos para cambiar los canales.

• El botón CHANNEL + dispone de un punto táctil. Úselo como referencia cuando opere el televisor.

Indicadores



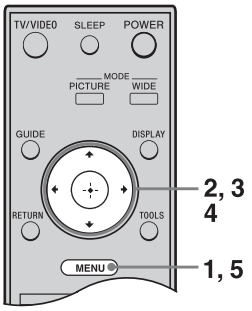
Elemento	Descripción
1 **MENU (menú)**	Presiónelo para mostrar el menú con las funciones y la configuración del televisor (consulte **Uso de los menús del televisor** en la página 30).
2 **INPUT (entrada)**	Presiónelo para recorrer las entradas de video. En la pantalla de los menús, este botón sirve para confirmar la entrada deseada.
3 **– VOLUME + (volumen)**	Presiónelos para ajustar el volumen. En la pantalla de los menús, estos botones sirven para desplazarse hacia la izquierda/derecha.
4 **– CHANNEL + (canal)**	Presiónelos para cambiar los canales. En la pantalla de los menús, estos botones sirven para desplazarse hacia arriba/abajo.
5 **POWER (alimentación)**	Presiónelo para encender y apagar el televisor.
6 **TIMER (Temporizador)**	Se ilumina color ámbar cuando el temporizador está programado. Esta luz permanece iluminada aunque el televisor se apague, cuando el temporizador está programado. Para obtener más detalles, consulte la página 42. Si la luz parpadea en rojo de forma contínua, podría indicar que el televisor necesita reparación (consulte la información de contacto de Sony en la contraportada).
7 **Luz POWER (alimentación)**	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.
8 **(IR) Receptor de señal infrarroja**	Recibe las señales infrarrojas del control remoto.
Detector de luz	Detecta el nivel de luz de la sala y ajusta el brillo de la pantalla en función del mismo (consulte la página 42 para obtener más información). No coloque ningún objeto cerca del detector ya que podría influir en su funcionamiento.

- Asegúrese de que el televisor esté apagado antes de desconectar el cable de alimentación. Si se desconecta el cable de alimentación mientras el televisor está encendido, la Luz POWER podría permanecer encendida durante 20 segundos o el aparato podría empezar a funcionar defectuosamente.

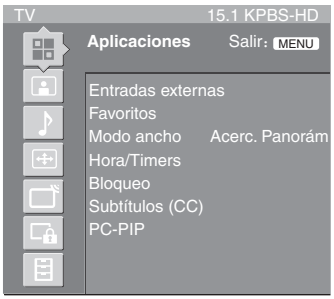
Uso de los menús del televisor

MENU proporciona el acceso mediante un solo botón a las funciones de control de su televisor. Le permite realizar una variedad de tareas con un panel de control que aparece en la pantalla, en lugar de tener que presionar los botones de un control remoto.

Desplazarse por los menús del televisor



1 Presione MENU en el control remoto para mostrar en pantalla las opciones de los menús.
2 Para resaltar una opción de los menús, presione ←; y despues ↑/↓ para recorrer los menús.
3 Para seleccionar una opción presione ⊕ o →.
4 Presione ↑/↓ para seleccionar o ajustar la opción deseada, después presione ⊕.
5 Para salir presione MENU.



Descripciones de los menús

Aplicaciones — El menú de **Aplicaciones** le permite seleccionar: **Entradas externas, Favoritos,** y tener accesos directos a **Modo ancho, Hora/Timers, Bloqueo** y **Subtítulos (CC);** también podrá seleccionar la función **PC-PIP** desde este menú.

Canal — El menú de **Canal** se utiliza para proporcionar mantenimiento a las opciones de canales; desde este menú podrá seleccionar: **Canales Favoritos, Cable, Añadir canales, Autoprogramación, Mostr/Ocult canales, Nombrar canales** o **Diagnósticos**.

Imagen — El menú de **Imagen** se utiliza para ajustar la calidad de imagen y le permite personalizar varios parámetros para optimizar la visualización; desde este menú podrá seleccionar: **Modo imagen**, **Restablecer**, **Retroilumin**, **Imagen**, **Brillo**, **Color**, **Tinte**, **Temp. color** (temperatura del color), **Reducción de ruido** o **Nitidez**.

Bloqueo — El menú de **Bloqueo** le permite configurar el televisor para bloquear programas según su contenido y los niveles de clasificación; utilice 0-9 en el control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos. La primera vez que introduzca una contraseña, deberá volver a escribirla para confirmarla.

Sonido — El menú de **Sonido** le permite ajustar y cambiar el sonido; podrá seleccionar: **Agudos**, **Graves**, **Balance**, **Bocinas**, **MTS**, **Audio Alterno** o **Restablecer**.

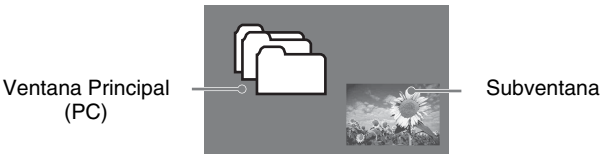
Ajustes — El menú de **Ajustes** le proporciona operaciones adicionales como: **Subtítulos (CC), Info de canal** (información del canal)**, Etiqueta de Video, Hora/Timers, Idioma** o **Detector de luz.**

Pantalla — El menú de **Pantalla** le permite cambiar las proporciones de la pantalla, seleccione: **Modo ancho**, **4:3 Normal**, **Ancho automático**, **Centrado vertical**, **Dimensión vert**. (Dimensión vertical); o ajustar la **Fase**.

Uso del menú de Aplicaciones

Opción	Descripción
Entradas externas	Esta función le permite seleccionar las entradas externas conectadas a su televisor. **1** Presione ▲/▼ para resaltar una entrada externa de la lista de 9 entradas. **2** Para seleccionar la entrada presione ⊕. **3** Para salir de la lista de entradas externas, presione MENU. ✍ • Para cambiar las entradas externas de nuevo, repita los pasos 1-2. • Para regresar a los canales de televisión, presione ⊕ para seleccionar un canal de la lista de favoritos; o presione **CH +/-** para seleccionar un canal; o repita los pasos 1-2 y seleccione TV. • También puede seleccionar directamente las entradas externas presionando TV/VIDEO en el control remote sin tener que desplazarse por los menús.
Favoritos	Esta función le permite crear y elegir una lista de hasta 8 canales favoritos. **1** Presione ▲/▼ para seleccionar la opción **Agregar a Favoritos** para añadir el canal actual a su lista de **Favoritos**, y presione ⊕ para que se agregue. **2** Para salir presione MENU.
Modo ancho	Esta opción es un acceso directo al menú de **Pantalla** para ajustar el tamaño de imagen en la opción **Modo ancho** (consulte la página 34).
Hora/Timers	Esta opción es un acceso directo para ajustar **Hora/Timers** en el menú de **Ajustes** (consulte la página 42).
Bloqueo	Esta opción es un acceso directo al menú de **Bloqueo**; le permite introducir una contraseña para bloquear los canales (consulte la página 36).
Subtítulos (CC)	Esta opción es un acceso directo a la pantalla de **Subtítulos (CC)** en el menú de **Ajustes** (consulte la página 40).

Opción	Descripción
PC-PIP (imagen dentro de la imagen con computadora personal)	Esta función **PIP** (siglas en inglés imagen dentro de la imagen) proporciona una señal de entrada de computadora personal y canales de televisión; le permite ver dos pantallas al mismo tiempo. Cuando seleccione esta función desde el menú de **Aplicaciones**, la vista de la computadora personal aparecerá con una Subventana para ver los canales de televisión al mismo tiempo.



✍
- Para activar o desactivar la Subventana en la pantalla presione TOOLS en el control remoto.
- También puede seleccionar la entrada de **PC** desde la lista de **Entradas externas**. Presione MENU, seleccione **Entradas externas**, y de la lista de **Entradas externas** seleccione la entrada de **PC**.

Para cambiar los canales en la Subventana

Presione **CH +/–** para cambiar los canales o introduzca el número del canal utilizando los botones de números 0-9.

Para salir de PC-PIP (Entrada de PC)

1. Presione MENU y seleccione **Entradas externas** en el menú de **Aplicaciones**.
2. En la lista de **Entradas externas**, seleccione la entrada de TV para regresar a los canales de televisión.

✍
- Para salir de **PC-PIP**, también puede seleccionar, en el menú **Aplicaciones**, la lista de canales **Favoritos** y seleccionar el canal que desee sintonizar; o basta con presionar ⊹ para ver la lista de sus canales **Favoritos** y seleccionar el de su preferencia.
- Cuando selecciona la señal de entrada de PC con la Subventana activa, sólo puede ver los canales de televisión; las entradas externas (como videograbadora/DVD) no están disponibles para esta vista.
- **Subtítulos (CC)** (Subtítulos) no está disponible en la Subventana.
- La función Bloqueo no funcionará en la Subventana; en los canales bloqueados aparecerá un candado en la pantalla.

Uso del menú de Imagen

Opción	Descripción
Modo imagen *Visualización personalizada de imagen*	Seleccione un modo: **Vívido** (para un contraste y nitidez de imagen mejorados), **Estándar** (configuración normal de imagen; se recomienda para ver imágenes en casa); o **Cine** (para ver contenido basado en cine, ideal para ver en un entorno similar a una sala de proyección).
Restablecer	Restablece la configuración de **Imagen** actual a los valores preestablecidos.
Retroilumin (iluminación de fondo)	Presione ←/→ para iluminar u oscurecer la luz de fondo, y luego presione ⊕ para ajustar.
Imagen	Presione ←/→ para aumentar o disminuir el contraste de la imagen y luego presione ⊕ para ajustar.
Brillo	Presione ←/→ para iluminar u oscurecer la imagen, y luego presione ⊕ para ajustar.
Color	Presione ←/→ para aumentar o disminuir la intensidad del color, y luego presione ⊕ para ajustar.
Tinte	Presione ←/→ para aumentar o disminuir los tonos rojos y verdes, y luego presione ⊕ para ajustar.
Temp. color (temperatura del color)	Seleccione una opción: **Frío** (para dar un tono azulado a los colores blancos), **Neutro** (para dar un tono neutro a los colores blancos) o **Cálido 1, 2** (para dar un tono rojizo a los colores blancos).
Reducción de ruido	Ajusta la calidez del color; seleccione las opciones **No**, **Bajo**, **Medio** o **Alto**.
Nitidez	Presione ←/→ para agudizar o suavizar la imagen, y luego presione ⊕ para ajustar.

Uso del menú de Sonido

Opción		Descripción
Agudos		Presione ←/→ para aumentar o disminuir los tonos de alta frecuencia, y luego presione ⊕ para ajustar.
Graves		Presione ←/→ para aumentar o disminuir los tonos de baja frecuencia, y luego presione ⊕ para ajustar.
Balance		Presione ←/→ para enfatizar el sonido de la bocina izquierda o derecha, y luego presione ⊕ para ajustar.
Bocinas		Seleccione **Sí** o **No** para apagar/encender las bocinas del televisor.
MTS	**Mono**	Selecciónelo para la recepción de sonido monoaural. Utilícela para reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.
	Estéreo	Selecciónelo para obtener una recepción estéreo cuando mire un programa de televisión que se transmite con sonido estéreo.
	Auto SAP	Cambia automáticamente el televisor al segundo programa de audio cuando se recibe una señal. Si no hay una señal **SAP**, el televisor permanece en modo **Estéreo**.
Audio Alterno (*Selección de audio para el programa actual)*		Esta característica de Audio para el programa actual, le permite seleccionar de 8 opciones de audio alterno (si está disponible). Puede seleccionar **English** (inglés)**, Español, Français** (francés) o **Audio 4, 5, 6, 7, 8;** opciones de audio disponibles. ✍ • Audio alterno esta desabilitado para señales de canales análogos y para señales de canales digitales que no cuentan con corrientes de audio alterno.
Restablecer		Restablece la configuración de **Sonido** actual a los valores preestablecidos.

Uso del menú de Pantalla

Opción	Descripción	
Modo ancho	Estas opciones le permiten cambiar la proporción de la pantalla.	
	Acerc. Panorám (Acercamiento panorámico)	Selecciónelo para ampliar la imagen de manera uniforme.
	Normal	Visualiza imágenes 4:3 en su tamaño original cuando el formato de la fuente original es 4:3. ✍ • La opción **Normal** no estará disponible cuando se utilicen fuentes de 1 080i ó 720p en fuente de alta definición.
	Completa	Amplía la imagen horizontalmente para llenar la pantalla cuando el formato de la fuente original es 4:3 (fuente de definición estándar). Cuando el formato de la fuente original es 16:9 (fuente de alta definición), seleccione este modo para visualizar la imagen 16:9 en su tamaño original.
	Acercamiento	Selecciónelo para ampliar la imagen original sin distorsionar el formato.
4:3 Normal	Seleccione el Modo de pantalla predeterminado para usar con fuentes 4:3.	
	Acerc. Panorám. (Acercamiento panorámico)	Amplía la imagen 4:3 y la ajusta a la pantalla de 16:9, visualizando una porción de la imagen original tan grande como sea posible con una distorsión mínima.
	Normal	Visualiza la imagen 4:3 en su tamaño original.
	Completa	Amplía la imagen horizontalmente para llenar la pantalla cuando el formato de la fuente original es 4:3 (fuente de definición estándar).
	Acercamiento	Selecciónelo para ampliar la imagen original sin distorsionar el formato.
	No	Para ajustar automáticamente el tamaño para fuentes de 4:3.
Ancho automático	**Sí**	Selecciónelo para hacer que la pantalla cambie automáticamente al modo de pantalla en función del contenido del programa. Si los cambios frecuentes de pantalla le molestan, seleccione **No**.
	No	Desactiva la opción Ancho automático. Elija un modo de pantalla en la opción **Modo ancho**.
Centrado vertical	Permite mover la posición de la imagen hacia arriba y hacia abajo en la ventana.	
Dimensión vertical	Ajusta la dimensión vertical de la imagen.	
Fase	Selecciónela para ajustar la nitidez general. ✍ • Está desabilitado cuando el televisor está conectado a una entrada de video diferente a PC (computadora personal).	

Uso del menú de Canal

Opción	Descripción
Canales Favoritos	Le permite configurar una lista de hasta 8 de sus canales favoritos. **1** Presione ▲/▼ para seleccionar y elegir la opción **Agregar a Favoritos** para añadir el canal actual a su lista de **Favoritos**. **2** Para salir presione MENU. ✍ • Para seleccionar un canal favorito en la lista, presione ▲/▼ para recorrer la lista y presione ⊕ para seleccionar el canal. • Para acceder rápidamente a la lista de canales **Favoritos**, presione ⊕ cuando no haya un menú en la pantalla, y seleccione un canal.
Cable	**Sí:** Selecciónelo para recibir canales de cable a través de su proveedor de televisión por cable. **No:** Selecciónelo si está utilizando una antena.
Añadir canales	Selecciónelo para añadir canales sin reemplazar la lista de canales original. Esta opción es útil para las instalaciones de la antena.
Autoprogramación	Ajusta automáticamente la lista de canales del televisor con todos los canales que se pueden recibir (digitales y análogos). ✍ • Antes de iniciar **autoprogramación**, asegúrese de cambiar a **Sí** o **No** en la opción de **Cable** en el menú de Canal. Cuando está en **Sí**, el televisor buscará **canales de Cable**; y cuando está en **No**, el televisor buscará señales del aire con una conexión de antena. • Si esta utilizando un interruptor opcional A-B para intercambios de RF (Radio Frecuencia), no incluído, para cambiar entre la conexión de **Cable o Antena,** asegúrese de seleccionar la opción correcta en **Cable** a **Cable Sí o Cable No** en el menú de **Canal.** **1** Seleccione **Autoprogramación**. **2** Seleccione **OK** para iniciar **Autoprogramación**. Cuando la **Autoprogramación** haya terminado, seleccione **OK**.
Mostr/Ocult canales (mostrar/ocultar canales)	Le permite mostrar u ocultar los canales que aparecen cuando utiliza el botón CH +/-. **1** Presione ▲/▼ para desplazarse por los canales hasta que encuentre el canal que desea mostrar u ocultar. **2** Presione ⊕ para determinar si el canal se mostrará o se ocultará. ✍ • Para mostrar u ocultar más canales, repita los pasos 1-2.
Nombrar canales	Le permite asignar etiquetas a los números de canales. **1** Presione ▲/▼ para desplazarse por los números de canal. A continuación, presione ⊕ para seleccionar el número de canal al cual desea asignar una etiqueta. **2** Presione ◄/►/▲/▼ para desplazarse por los caracteres del nombre (A-Z, 0-9) y presione ⊕ para seleccionarlo. Presione ◄/► ▲/▼ para mover el cursor al siguiente caracter, repita para añadir hasta 7 caracteres al nombre; después seleccione Enter para ajustarlo. ✍ • Para borrar un caracter seleccione ⌫; para insertar un espacio entre dos caracteres seleccione ␣ . • Para asignar nombres a más canales, repita los pasos 1-2. • Para salir presione RETURN.
Diagnósticos	Permite confirmar el indicador de rendimiento para el canal actual.

Uso del menú de Bloqueo

La función de **Bloqueo** permite bloquear programas en función del contenido y los niveles de clasificación y bloquear los canales (independientemente de los programas). Para configurar el bloqueo se necesita una contraseña, utilice los botones ⓪-⑨ del control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos. La primera vez que introduzca una contraseña, deberá introducirla de nuevo para confirmarla.

Para ver programas bloqueados

Presione ENT cuando sintonice un programa bloqueado, y luego introduzca la contraseña. Para volver a activar la configuración de **Bloqueo**, apague y encienda el televisor.

Opción	*Descripción*	
Clasificación	**No**	Desactiva el **Bloqueo**. No se bloquea la visualización de ningún programa.
	Infante	Máxima clasificación permitida: **EE.UU.**: TV-Y, TV-G, G **Canadá**: C, TV-Y
	Niño	Máxima clasificación permitida: **EE.UU.**: TV-PG, PG **Canadá**: C8+, PG, 8 ans+, TV-PG
	Joven	Máxima clasificación permitida: **EE.UU.**: TV-14, PG-13 **Canadá**: 14+, 13 ans+, TV-14
	Personal	Seleccione para ajustar manualmente la clasificación: **EE.UU.:** Consulte la página 38 para más detalles. **Canadá:** Consulte la página 39 para más detalles.
	✍ • NOTA IMPORTANTE: Estas funciones solo se emplean en los EE. UU. y Canadá. • Si no está familiarizado con el sistema de clasificaciones **Parental Guideline** (pautas para el bloqueo de seguridad), seleccione **Infante**, **Niño** o **Joven** para simplificar la selección de la clasificación. Para establecer clasificaciones más específicas, seleccione **Personal**.	
Clasificación digital *(Disponible únicamente en los EE. UU. donde existan clasificaciones avanzadas.)*	**No**	Desactive la **Clasificación digital**. No se bloquea la visualización de ningún programa que contenga clasificaciones digitales.
	Personal	Seleccione para personalizar el **Bloqueo** con clasificaciones digitales descargables.
	Borrar todo	Seleccione para borrar las clasificaciones descargadas. Para cancelar sólo tiene que seleccionar **Cancelar**.
No clasificada *Bloquee los programas o películas que se transmiten sin una clasificación.*	**Permitir**	Permite los programas y las películas que se transmiten sin una clasificación.
	Bloquear	Bloquea todos los programas y las películas que se transmiten sin una clasificación.
	✍ • Si bloquea programas de televisión no clasificados, tenga en cuenta que es posible que se bloqueen los siguientes tipos de programas: programas transmitidos desde otros países, transmisiones de emergencia, programas de contenido político, deportes, noticias, anuncios de servicio público, programas religiosos y el tiempo.	

Opción	*Descripción*	
Bloqueo de canal	Esta opción le permite bloquear canales independientemente de las clasificaciones de los programas. Es necesario configurar la contraseña antes de bloquear los canales. El canal bloqueado sólo se puede ver introduciendo la contraseña correcta. **Para bloquear un canal** Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales y presione ⊕ para **Bloquear** o **Permitir** el canal. **Para ver un canal bloqueado** Presione ENT cuando sintonice el canal bloqueado, después introduzca la contraseña.	
Bloqueo de entradas externas	Le permite bloquear entradas de video individuales. Presione ↑/↓ para desplazarse por las entradas de video y presione ⊕ para **Bloquear** o **Permitir**.	
Cambiar contraseña	Selecciónelo para cambiar su contraseña. Utilice los botones 0-9 del control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos; para confirmar la contraseña, vuelva a introducirla. ✍ • Necesitará la contraseña para volver a acceder a la configuración de Bloqueo. Si la olvida, consulte **Contraseña olvidada** en la página 45.	
Elegir el país	**EE. UU.**	Selecciónelo para utilizar las clasificaciones de EE. UU.
	Canadá	Selecciónelo para utilizar las clasificaciones de Canadá.

Opciones de clasificación personal para EE. UU.

✍
• NOTA IMPORTANTE: Estas funciones solo se emplean en los EE.UU. y Canadá.

Si seleccionó EE.UU. como país de residencia en la página 37, el menú de clasificación personal incluirá las siguientes opciones. (Si seleccionó Canadá, consulte la página 39).

Opción	*Descripción*	
Clasificación de cine	**G**	Niños de todas las edades y audiencia en general.
	PG	Se sugiere supervisión de los padres.
	PG-13	Supervisión de los padres para niños menores de 13 años.
	R	Vista restringida, se sugiere supervisión de los padres para niños menores de 17 años.
	NC-17 y X	No se recomienda para menores de 17.
Clasificación de TV *Bloqueo de programas por su clasificación, contenido o ambos*	Opciones por edad	
	TV-Y	Niños de todas las edades.
	TV-Y7	Dirigido a niños de 7 años y mayores.
	TV-G	Audiencia en general.
	TV-PG	Se sugiere supervisión de los padres.
	TV-14	Advertencia seria para los padres.
	TV-MA	Sólo audiencia adulta.
	Opciones por contenido	
	FV	Violencia ficticia.
	D	Diálogos insinuantes.
	L	Lenguaje obsceno.
	S	Situaciones de carácter sexual.
	V	Violencia.
	✍ • Para asegurar la máxima capacidad de bloqueo, deben bloquearse las clasificaciones por edad.	

Opciones de clasificación personal para Canadá

Si seleccionó Canadá como país de residencia en la página 37, el menú de clasificación personal incluirá las opciones siguientes. (Si seleccionó EE.UU., consulte la página 38).

Opción	*Descripción*	
Clasificación inglesa	**C**	Niños de todas las edades.
	C8+	Niños mayores de 8 años.
	G	Programación general.
	PG	Supervisión paterna.
	14+	Espectadores de 14 años y mayores.
	18+	Programación para adultos.
Clasif. francesa	**G**	Programación general.
	8 ans+	No recomendado para menores de 8 años.
	13 ans+	No recomendado para menores de 13 años.
	16 ans+	No recomendado para menores de 16 años.
	18 ans+	Programación restringida a adultos.
Clasif. de EE. UU.	Consulte “la clasificación para EE. UU.” en la página 38 para obtener más información.	

Uso del menú de Ajustes

Opción	Descripción		
Subtítulos (CC)	Le permite seleccionar entre varios modos de subtítulos (para programas que se transmiten con subtítulos). Seleccione: **No** (para desactivar subtítulos); **Sí** (para activar el despliegue de subtítulos); o **Programar** (para programar el despliegue de **Subtítulos**)		
	Programación de Subtítulos (CC) Si seleccionó la opción **Programar** en **Subtítulos (CC)**, puede cambiar los siguientes ajustes:		
	Básico	Le permite seleccionar las opciones básicas de subtítulos (EIA-608).	
		CC1, CC2, CC3, CC4 (subtítulos 1,2,3,4)	Muestra una versión impresa de los diálogos o efectos de sonido de un programa (debe ajustarse en **CC1** para la mayoría de los programas).
		Text1, Text2, Text3, Text4 (texto 1,2,3,4)	Muestra información de la red o emisora de modo que abarca cualquier mitad de la pantalla completa (si está disponible).
	ST digitales (Subtítulos digitales)	Le permite configurar los subtítulos digitales en **Básico** (digital EIA-608) o **Avanzado** (digital EIA-708).	
	Avanzado	Le permite seleccionar las opciones avanzadas de subtítulos digitales (EIA-708). Seleccione entre las opciones disponibles.	
	Parám. avanzados (Parámetros avanzados)	Le permite realizar los ajustes adicionales para las opciones de subtítulos digitales (EIA-708). Seleccione **Originales** o si desea personalizar. Si desea personalizar, seleccione las siguientes opciones presionando ⊕. Para regresar presione RETURN.	
		Estilo, caracteres	Seleccione de la lista 7 estilos de letra disponibles.
		Color, caracteres	35 colores disponibles.
		Tamaño, caracteres	Pequeño, Normal, Grande.
		Color del borde	35 colores disponibles.
		Color, Fondo	35 colores disponibles.
		Color, ventanilla	35 colores disponibles.
		Transp. caracteres	Sólido, Translúcido, Transparente, Intermitente (Flashing).
		Character Align (Alinear caracteres)	Izq., Der., Centrado.
		Tipo de borde	Ninguno, En relieve, Cóncavos, Uniforme, Sombra izq. o Sombra der.
		Transparen. Fondo	Sólido, Translúcido, Transparente, Intermitente (Flashing).
		Transparen. Ventana	Sólido, Translúcido, Transparente, Intermitente (Flashing).

Opción	*Descripción*
Info de canal (Información de canal)	Ajústela en **Sí** o **No**. Cuando se ajusta en **Sí**: visualiza el nombre del programa y el tiempo restante (si la emisora ofrece este servicio). Se muestra durante unos pocos segundos cuando se cambia de canal. Si no desea visualizar la información de canal seleccione **No**.
Etiqueta de Video	Le permite identificar el equipo de A/V que haya conectado al televisor, como una videograbadora, un reproductor de DVD, etc. Por ejemplo, si ha conectado un reproductor de DVD a la toma de VIDEO 1, puede seleccionar la etiqueta DVD para la entrada de VIDEO 1. Cuando presione TV/VIDEO para cambiar las entradas, aparece en la pantalla la Etiqueta de Video que haya asignado a esta entrada. **1** Presione ↑/↓ para resaltar la entrada de video (Video 1-8) a la que desee asignar una etiqueta. Luego presione ⊕ para seleccionarla. **2** Presione ↑/↓ para resaltar una de las etiquetas visualizadas. Luego presione ⊕ para seleccionarla. **Puede seleccionar entre las siguientes etiquetas para cada entrada:** [-], DVD, VCR, Blu-ray, Decodificador, Satélite, DVR, Juego, Videograbadora, o si desea Omitir (su televisor salta esta entrada cuando presiona el botón TV/VIDEO del control remoto). ✍ • Omitir una etiqueta es útil para las entradas que no tienen ningún equipo conectado.

Opción	*Descripción*	
Hora/Timers	**Sleep (apagado automático)**	Ajuste el tiempo en minutos (No, 15, 30, 60 ó 120 minutos) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse de forma automática.
	Timer (temporizador)	Puede utilizar **Timer (temporizador)** para sintonizar un canal específico a una hora programada. Seleccione **No** (para apagar timer (temporizador), los ajustes previos quedarán grabados); **Sí** (para encender timer (temporizador), los ajustes previos quedarán grabados); o **Programar** (para ajustar timer (temporizador) por **Hora**, **Días**, **Duración**, **Canal** y **Volumen**, en que desea sintonizar en un canal específico a un tiempo determinado) Si selecciona **Programar,** presione ↑/↓ (cambiar los valores) o ←/→ (moverse através de los caracteres) para ajustar la hora, minutos, AM/PM, días, duración y volumen. Para ajustar el canal presione ⓪-⑨ (valores numéricos) y ⊙ (si el canal es digital) del control remoto. Para reemplazar un canal, presione → del control remoto, después presione ← para regresar a la selección del canal e introduzca un nuevo número de canal. Puede también programar entradas externas en lugar de un canal. Presione TV/VIDEO del control remoto para navegar a través de las entradas externas y seleccione la entrada deseada que desea programar. ✍ • El **Timer (temporizador)** no estará disponible hasta que establezca la **Hora Actual**.
	Hora Actual	Ajuste la hora actual (día, hora, minutos y AM/PM (antes del mediodía/después del mediodía)). **1** Presione ⊕ para seleccionar **Hora actual**. **2** Presione ↑/↓/←/→ para ajustar el día, la hora, los minutos y AM/PM. **3** Presione MENU para salir.
Idioma	Selecciónelo para mostrar todas las configuraciones en pantalla en el idioma que elija: **English** (inglés)**, Español**, **Français** (francés).	
Detector de luz	Seleccione **Sí** para activar el control de brillo automático de la imagen (pantalla). El detector de luz calcula el brillo de la sala y permite que el televisor ajuste automáticamente el brillo de retroalimentación en función de los ajustes de imagen y de las condiciones de iluminación ambiental de la sala. ✍ • Asegúrese de no colocar ningún objeto alrededor del detector, ya que podría influir en su funcionamiento. • En luz baja, la gama del control de luz de fondo se reduce cuando el **Detector de luz** se ajusta en **Sí**.	

Solución de problemas

Si tiene más preguntas, necesita servicio de mantenimiento o requiere asistencia técnica en relación con el uso del televisor Sony, visite nuestra página en Internet:

http://esupport.sony.com/ES/LA/
o llame al número de teléfono que aparece en su poliza de garantía.

Síntoma	*Explicación/Solución*
No hay imagen.	
No hay imagen.	❑ Confirme la lista de entradas externas y asegúrese de que seleccionó TV (canales de Cable/Antena). Consulte la página 31 para más detalles. ❑ Inicie **autoprogramación** para añadir canales que no están actualmente en la memoria del televisor (página 35).
No se puede recibir ningún canal.	❑ Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado. ❑ Encienda el televisor. ❑ Verifique las conexiones de la antena o del cable. ❑ Utilice **Autoprogramación** para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (página 35).
El televisor está bloqueado en un canal.	❑ Utilice **Autoprogramación** para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte la página 35).
No se pueden recibir ni seleccionar canales.	❑ Utilice **Autoprogramación** para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte la página 35). ❑ Para recibir o seleccionar canales de cable, asegúrese de que **Cable** en el menú de **Canal** esté ajustado en **Sí** (página 35). Para recibir o seleccionar canales de UHF vía una antena, asegúrese de que **Cable** esté ajustado en **No**.
El televisor se apaga automáticamente.	❑ Compruebe si la función **Sleep** está activada, o confirme la configuración de **Duración** del **Timer**. (página 42). ❑ Compruebe la conexión de Cable/Antena, si no hay señal, el televisor se apagará automáticamente.
No hay imagen desde algunas fuentes de video.	❑ Compruebe la conexión entre el equipo de video opcional y el televisor. ❑ Presione TV/VIDEO en el control remoto (página 26). ❑ Presione MENU en el control remoto. Seleccione la entrada deseada en la lista de Entradas externas.
Imagen de poca calidad	
Imágenes duplicadas o imágenes fantasma	❑ Verifique las conexiones de la antena o el cable. ❑ Verifique la ubicación y la dirección de la antena.
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla.	❑ Compruebe si la antena está rota o torcida. ❑ Compruebe si la antena ha alcanzado el final de su vida útil. (3-5 años en condiciones normales, 1-2 años en la costa.)
Líneas o franjas de puntos	❑ Mantenga el televisor alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, motocicletas o secadores de cabello. ❑ Si está utilizando cables bifilares de 300 ohm, aleje el cable sobrante del televisor o intente utilizar un cable coaxial de 75 ohm en su lugar.
Sin color, imagen oscura, color incorrecto, imagen demasiado brillante	❑ Presione PICTURE en el control remoto para seleccionar el modo imagen deseado (página 26). ❑ Ajuste las opciones de **Modo imagen** en el menú de **Imagen** (página 33).

Síntoma	*Explicación/Solución*
Imagen con ruido	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante un cable coaxial de 75 ohm (no incluido). ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
Sin sonido/ruido	
Buena imagen, sin sonido	❑ Compruebe el control de volumen. ❑ Presione MUTING ◯ o **VOL +** para que "Muting" desaparezca de la pantalla (página 27). ❑ Desconecte sus audífonos. ❑ Ajuste la opción **Bocinas** en **Sí** en el menú de **Sonido** (página 33). Si está ajustada en **No**, el sonido no se envía desde las bocinas del televisor, independientemente del control de volumen del televisor.
Ruido de audio	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante un cable coaxial de 75 ohm (no incluido). ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
Sin sonido	❑ Si conectó un dispositivo de audio, es necesario conectar también la toma de video.
Entrada de PC	
No hay imagen/No hay señal	❑ Confirme que la PC está conectada al televisor correctamente, mediante la entrada de **PC IN** (con un cable HD15, no incluido) o con la entrada **HDMI IN**. ❑ Asegúrese de que la señal de salida desde la PC está en uno de los formatos enumerados en la página 22. ❑ Apague la PC. Confirme que la conexión con la PC funcione y reinice la PC. Conectar y desconectar la PC detectará de forma automática el televisor y configurará la temporización de PC correctamente.
Imagen de poca calidad	❑ Ajuste la resolución (consulte la página 22). ❑ Ajuste **Fase** (consulte la página 34).
General	
El Modo ancho cambia automáticamente.	❑ El ajuste de **Modo ancho** actual se sustituye automáticamente por el ajuste **4:3 Normal** cuando se cambia el canal o la entrada de video, si **4:3 Normal** en el menú de **Pantalla** está ajustado en una opción distinta a **No**. Si desea bloquear el **Modo ancho** seleccionado con el botón WIDE ▭, ajuste **4:3 Normal** en **No** en el menú de **Pantalla** (página 34). ❑ Desactive la opción **Ancho automático** en el menú de **Pantalla** (página 34).
De repente la imagen se vuelve más pequeña	❑ La imagen se vuelve mas pequeña durante los comerciales; esto se debe al método en que la emisora transmite sus contenidos. Cuando se cambia de canales con contenido de alta definición (HD) a contenido de definición estándar (SD) (comerciales) es posible que la imagen se vuelva más pequeña y que tenga un borde negro.
"Cuadro negro" en la pantalla	❑ Ha seleccionado una opción de texto y no hay texto disponible. (Consulte la página 40 para restablecer los **Ajustes**.) Para desactivar esta función, ajuste la opción **Subtítulos (CC)** en **No**. Si intentaba seleccionar los subtítulos, seleccione **CC1** (subtítulos 1) en lugar de **Text1-4** (texto 1-4).
Aparecen bandas negras, en los bordes superior e inferior de la pantalla.	❑ Algunos programas de pantalla ancha se filman en formatos superiores a 16:9 (esto es común en los lanzamientos teatrales). Su televisor mostrará estos programas sin bandas negras en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla. Para obtener información más detallada, consulte la documentación que venía con su DVD (o póngase en contacto con su proveedor de programas). ❑ Los programas en formato 4:3 tendrán bandas a la izquierda y a la derecha de la pantalla, consulte la página 34 para seleccionar la pantalla completa.

Síntoma	Explicación/Solución
Ciertos programas en DVD o en otras fuentes digitales muestran una pérdida de detalle, especialmente durante las escenas con mucha acción u oscuras.	❑ La compresión utilizada por ciertas emisiones digitales y DVD puede hacer que la pantalla de su televisor muestre menos detalles de lo habitual, o que aparezcan artefactos (pequeños bloques o puntos, pixelizaciones) en su pantalla. Esto se debe a la pantalla grande del televisor y a la capacidad de mostrar detalles muy pequeños, y es normal para ciertos programas grabados en formato digital.
El control remoto no funciona.	❑ Compruebe la polaridad de las baterías o reemplácelas. ❑ Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto del televisor. ❑ Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto; pruebe a apagar las lámparas fluorescentes. ❑ Mantenga la zona del sensor del control remoto libre de obstáculos.
Algunos canales digitales por cable no aparecen.	❑ Ciertas empresas de televisión por cable presentan limitaciones en la emisión de canales digitales por cable. Consulte con su empresa para obtener más información al respecto. ❑ El canal de cable digital puede ajustarse en **Oculto** en la opción de **Mostr/Ocult canales** (consulte la página 35).
Contraseña olvidada	❑ Seleccione el menú de **Bloqueo** y luego introduzca la siguiente contraseña maestra: 4357. La contraseña maestra borra su contraseña anterior y le permite introducir una contraseña nueva (página 37).
Para restablecer los ajustes de fábrica del televisor	❑ Encienda el televisor. Mientras mantiene presionado el botón ↟ del control remoto, presione el botón POWER del panel superior del televisor. Suelte el botón ↟. **ADVERTENCIA:** Esta opción borrará todas las configuraciones personalizadas, incluida la configuración de **Bloqueo**.

Especificaciones

Modelo	KDL-26M3000/ KDL26ML130	KDL-32M3000/ KDL-32ML130	KDL-37M3000
Sistema			
Sistema de televisión	NTSC: Estándar de televisión estadounidense ATSC (8VSB terrestre): 8VSB compatible con ATSC QAM por cable: ANSI/SCTE 07 2000 (No incluye la funcionalidad de CableCARD)		
Cobertura de canales	Terrestre análogo: 2-69 / Terrestre digital: 2-69 Cable análogo: 1-125 / Cable digital: 1-135		
Sistema de panel	Panel LCD (pantalla de cristal líquido)		
Salida de bocinas	10 W + 10 W		
Tomas de entrada/salida			
Antena	Terminal externo de 75 ohm para VHF/UHF		
VIDEO IN 1/2/3	S VIDEO (mini DIN de 4 contactos) (sólo VIDEO 1): Y: 1.0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa / C: 0,286 Vp-p (señal de ráfaga), 75 ohm VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)/ Impedancia: 47 kilohm		
COMPONENT IN 1/2	YPBPR (video componente): Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa / PB: 0,7 Vp-p, 75 ohm / PR: 0,7 Vp-p, 75 ohm / Formato de señal: 480i, 480p, 720p, 1 080i, AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)/ Impedancia: 47 kilohm		
HDMI IN 1/2	HDMI: Video: 480i, 480p, 720p, 1 080i / Audio: PCM lineal de dos canales 32, 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24 bits AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)/ Impedancia: 47 kilohm		
AUDIO OUT	500 mVrms (modulación 100%) / Más de 500 mVrms (fijo)		
PC IN	Subminiatura D de 15 contactos, RGB análogo, 0,7 Vp-p, 75 ohm, positiva Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 22.		
PC AUDIO INPUT	Minitoma estéreo, 500 mVrms, 47 kilohm		
Audífonos	Minitoma estéreo / Impedancia: ≥ 16 ohm		
Corriente y otras especificaciones			
Requisitos de alimentación para todos los países excepto donde se indique	ca 120 V, 60 Hz ca 220 V, 50/60 Hz (Chile, Perú)		
Consumo energético			
en uso	135 W	170 W	180 W
en espera	Todos los modelos menos de 1 W		
Tamaño de pantalla (medido diagonalmente)	66 cm 26 pulgadas	80 cm 31,5 pulgadas (Clase 32)	94 cm 37 pulgadas
Resolución del monitor (horizontal × vertical)	1 366 píxeles × 768 líneas		
Bocina/Gama completa (2)	146 × 35 mm $5\ ^3/_4 \times 1^3/_8$ pulgadas		
Dimensiones (An./Al./Prf.)			
con soporte (mm)	662 × 515 × 214	796 × 590 × 214	918 × 655 × 265
(pulgadas)	$26\ ^1/_8 \times 20\ ^3/_8 \times 8\ ^1/_2$	$31\ ^3/_8 \times 23\ ^1/_4 \times 8\ ^1/_2$	$36\ ^1/_4 \times 25\ ^7/_8 \times 10\ ^1/_2$
sin soporte (mm)	662 × 468 × 108	796 × 544 × 100	918 × 609 × 108
(pulgadas)	$26\ ^1/_8 \times 18\ ^1/_2 \times 4\ ^3/_8$	$31\ ^3/_8 \times 21\ ^1/_2 \times 4$	$36\ ^1/_4 \times 24 \times 4\ ^3/_8$
patrón de agujeros de montaje en pared(mm)	200 × 100	200 × 200	300 × 200
Peso			
con soporte	13 kg 29 lb.	16 kg 36 lb.	22 kg 49 lb.
sin soporte	11 kg 25 lb.	14 kg 31 lb.	18,5 kg 41 lb.
Accesorios incluidos	Control remoto RM-YD021 (1) / Baterías tamaño AA (2) / Correa de soporte (1) / Tornillo de fijación (1) / Tornillo para madera (1) / Sujetacables (1 fijado al soporte de sobremesa)/ Manual de instrucciones (1) / Guía rápida de configuración (1) / Tarjeta de garantía (1) / Tarjeta de registro en línea (sólo para EE. UU. y Canadá) (1) / Instructivo para montaje en pared (1)		
Accesorios opcionales	Adaptador de clavija para audífonos / Cables de conexión / Soporte de montaje en pared: SU-WL100 (KDL-26M3000/ KDL-26ML130), SU-WL500 (KDL-32M3000/KDL-32ML130/KDL-37M3000) / cable coaxial de 75 ohm (1) / cable de HD15-HD15 (1)		

•El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

(IR) Receptor de señal infrarroja 29
4:3 Normal 34

A

Agudos 33
Añadir canales 35
Ancho automático 34
Audio Alterno 33
Autoprogramación 24, 35

B

Balance 33
Bloqueo 31
Bloqueo de canal 37
Bloqueo de entradas externas 37
Bocinas 33
botón CH+/– 28, 29
botón DISPLAY 28
botón ENT 28
botón GUIDE 27
botón INPUT 29
botón JUMP 28
botón MENU 27, 29
botón MUTING 27
botón PICTURE 26
botón POWER 27, 29
botón RETURN 27
botón SLEEP 26
botón TOOLS 28
botón TV/VIDEO 26
botón VOL +/– 27, 29
botón WIDE 28
Brillo 33

C

Cable 35
Cambiar contraseña 37
Canales Favoritos 35
Centrado vertical 34
Clasif. de EE. UU.39
Clasif. francesa 39
Clasificación 36
Clasificación de cine 38
Clasificación de TV 38
Clasificación digital 36
Clasificación inglesa 39
Color 33
Configurar canales 24

D

Detector de luz 42
  Descripción 29
Dimensión vertical 34

E

Elegir el país 37
Encienda o apague el televisor. 29
Entrada de VHF/UHF, descripción 19
Entradas externas 31
Etiqueta de Video 41

F

Fase 34
Favoritos 31

G

Graves 33

H

Hora/Timers 42

I

Idioma 42
Imagen 33
Info de canal (Información de canal) 41
Instalación del televisor en una pared 16

L

Luz POWER 29
Luz TIMER 29

M

Menú
  Ajustes 40
  Aplicaciones 31
  Bloqueo 36
  Canal 35
  Imagen 33
  Pantalla 34
  Sonido 33
Modo ancho 31, 34
Modo imagen 33
Mostrar/Ocultar canales 35
MTS 33

N

Nitidez 33
No clasificada 36
Nombrar canales 35

P

PC IN 19
PC-PIP 32
Problemas, solución de problemas 43

R

Reducción de ruido 33
Restablecer 33, 45
Retroilumin (iluminación de fondo) 33

S

SERVICE ONLY (SÓLO SERVICIO), descripción 19
Solución de problemas 43
Subtítulos (CC) 31, 40
Sujetacables 15

T

Temp. color (temperatura del color) 33
Tinte 33
Toma AUDIO OUT, descripción 19
Toma COMPONENT IN (1 080i/720p/480p/480i), descripción 19
Toma de audífonos 17
Toma DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL), descripción 19
Toma HDMI IN, descripción 18
Toma S VIDEO, descripción 18
Tomas VIDEO/AUDIO (L/R), descripción 17, 19

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Después de leer el Manual de instrucciones y la Guía rápida de configuración, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor
- Tiene dificultad al operar su televisor

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://esupport.sony.com/ES/LA/

o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía.

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

POR FAVOR NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA

3213437341

http://www.sony.net/

Printed in U.S.A.